

續三網行實

續三網行實

特別
9
1384



門 七 十 九
1384

中國醫學會

中國醫學會

萬曆八年七月日潭陽校上

續三綱行實圖序

人之所以異於禽獸者。以其有綱常也。而天理之在人心。無古今貴賤之殊。苟有聰明睿智者出而君師之。教之有術。使民知復其初。而能盡此理之當然。則於變之化。可封之俗。由是而馴致矣。宣德中。

世宗莊憲大王。命儒臣僖循。集古今孝子忠臣烈女之行。可為模範者。圖形紀事。系以詩贊。賜名曰三綱行實。印領中外。至于

成宗康靖大王。又令書局。即僖循所撰。而重加訓



解譯以諛字。使兒童婦女皆得通曉。其於惇
典庸民之道。可謂無遺憾矣。頃罹否運。泯泯
焚焚。人失其趨。惟利之從。龔遇
主上殿下。滌除昏亂。整理網維。凡所以興化礪世
者。皆復

祖宗之舊。猶慮其未至也。乃

召禮官曰。近來綱常墜地。予甚痛焉。茲欲仿三
綱行實。益採

國朝以來忠孝節義之人。續為一編。使民觀感。
遂開局置員。命大提學臣申用溉掌其事。仍

令判中樞府事臣姜澤。吏曹判書臣金詮。工
曹判書臣朴說。知中樞府事臣李繼孟。夏山
君臣成夢并。吏曹參判臣李長坤。兵曹參知
臣崔洲生。暨臣寮並預編摩。一日。

殿下降抄本司馬先史論一通。

召水臣等曰。予因讀史。偶閱此論。深嘉其言。有
關於彝倫。夫為女不正。雖復華色之美。織紵
之巧。不足賢矣。為臣不忠。雖復材智之多。治
行之優。不足貴矣。何則。大節已虧。小善不足
稱也。爾等。今方纂書。須用此意。叙諸編首。臣

等聞

命益慄於是

上國之事。則據一統志所紀封贈旌表之人。而取其尤異者。

本國則攷諸

國乘。參以圖誌。以至人家狀牒。官府謄券。靡不蒐閱。又令諸道監司。各上所部卓異之行。凡得孝子三十六。烈女二十八。若夫忠義之士。自古多見於危亂之祭。故數獨歉焉。始事於壬申十月。間因年歛。罷局。至甲戌六月。書乃

脫稿。臣嘗聞三代教民之法。惟周家詳。司徒氏掌七教六行。以詔於民。而猶恐其或不率也。則使官師。書其德行。以勸之。夫既詔之。又從而勸之。民安有不化者乎。周之治化之養。卜曆之久。專在於此。我

朝立國規模。與周家忠厚無異。而其勸民興行之意。則殆有過焉。蓋

世宗承草創之後。靡遑他及。而首惡於人倫。至乃創出

機智。具圖成書。揭示民彝。如指諸掌。

成宗聿遵成規。是脩是飭。丁寧開釋。免民靡替。
殿下與民更始。克恢

兩朝之遺範。而鼓舞振作。使舊邦惟新。

三聖相繼。既作述。耳提面命。漸民於善。豈特周
家。使官師勸之而止者哉。說者或曰。人心之
所同然者。善也。一編之書。足以感發千萬人
之心。不必增而續之。殊不知常人之情。忽舊
而貴新。况古人作於百世之上。其姓名行蹟。
俱已湮滅。觀書者不以為尋常。則必諉之於
高遠難及。而不之勉焉。今新編所錄。大抵皆

耳目之所逮也。將人之得是編者。忽觀平昔
所見聞之人。列在卷上。必曰彼且能是我。獨
不能是耶。感勵歆羨。不能自己。夫如是。則我
殿下誘掖開導之方。豈不益切於前乎。嗚呼。自虞
夏以來。至于

國初。卓行高節。亡慮三百三十人。而萃于一書。
人倫之道備矣。自爾至今。百許年間。興起者。
又若干人。有以見天下之善無窮。而我
盛朝優游敦厚之教。矯揉斯民者。於此益可驗
矣。由今以往。凡屬於三綱者。宜何所用其心

乎。但能各盡本分之所當為。而顧覬皇天上
帝之所畀付。則於

國家重輯新書。惓惓為民之意。庶無負云。正德
九年甲戌六月下澣嘉善大夫吏曹參判兼
同知

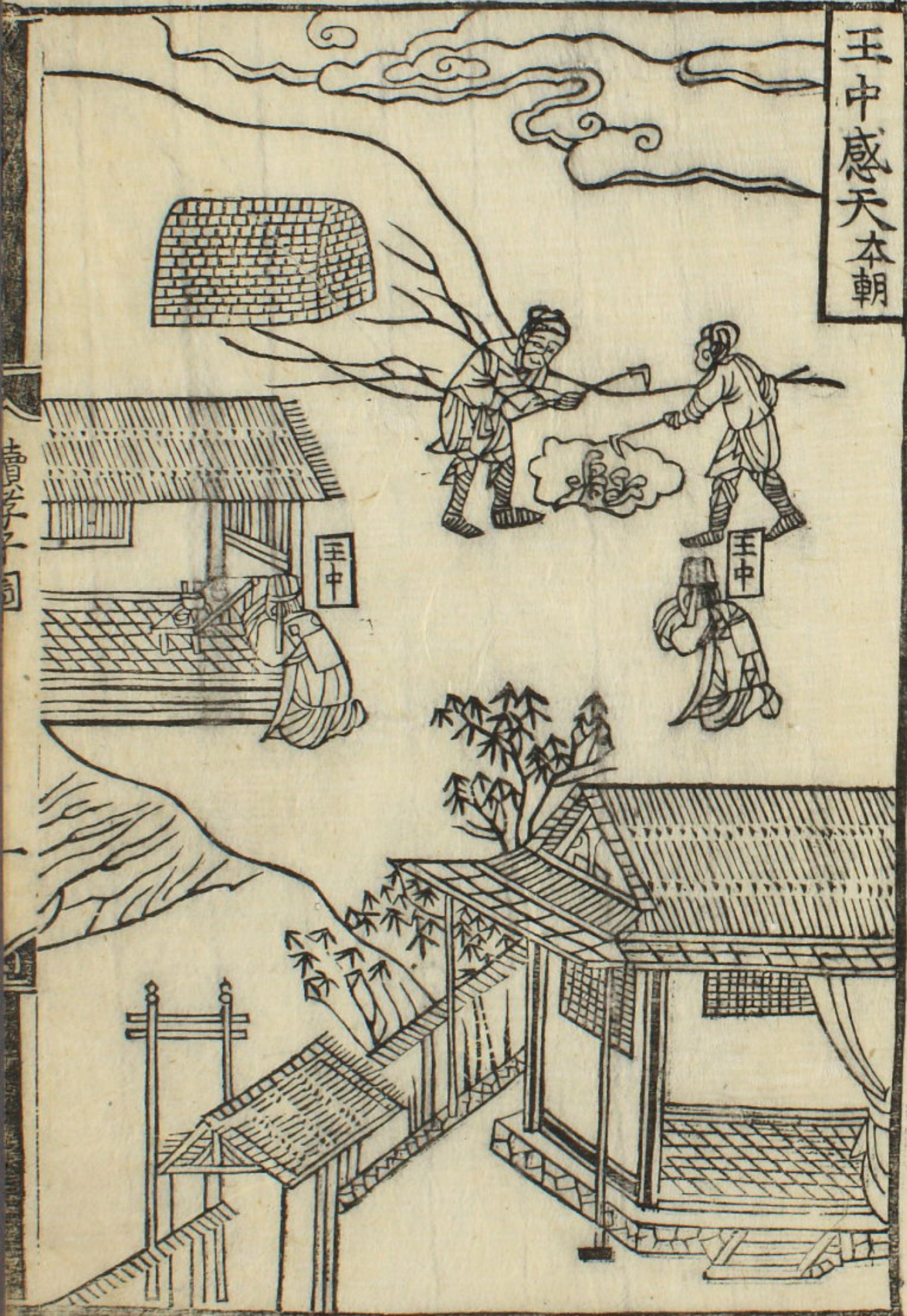
經筵事五衛都摠府副摠管臣南家拜手稽首
謹序

續三綱行實孝子圖目錄

王中感天	周炳致障
趙娥復讐	仁厚廬墓
姜蕙鑿冰	德崇至孝
韓述䟽食	正命分蠶
迺守刼甯	克一則甯
梁郁感甯	信之踰天
邦啓守喪	玉良白棗
今之撲甯	漢老嘗痢
祿連療父	乙時負父
二朴追甯	思用擔土
龜孫吮癰	叔咸侍藥
閏文圖形	得仁感倭

玉中 忠孝 仁義 禮智 信義 忠孝 仁義 禮智 信義 忠孝 仁義 禮智 信義
 玉中 忠孝 仁義 禮智 信義 忠孝 仁義 禮智 信義 忠孝 仁義 禮智 信義
 玉中 忠孝 仁義 禮智 信義 忠孝 仁義 禮智 信義 忠孝 仁義 禮智 信義
 玉中 忠孝 仁義 禮智 信義 忠孝 仁義 禮智 信義 忠孝 仁義 禮智 信義

玉中感天本朝



續三綱行實孝子圖目錄

友明純孝
 趙錦獲鹿
 應貞禱天
 得平居廬
 自華盡孝
 淑孫立祠

慶延得鯉
 徐萬得魚
 從孫斲指
 鄭門世孝
 有文服衰
 繼周誠孝

이 호루양
 미 줄 호루양
 아 치음과아츨나
 아 니터너미 병이
 아 리제모로代身
 아 이고미자컸
 아 이더러가을다
 아 이더우설원하
 아 이더우설원하
 아 이더우설원하
 아 이더우설원하
 아 이더우설원하
 아 이더우설원하
 아 이더우설원하
 아 이더우설원하
 아 이더우설원하
 아 이더우설원하
 아 이더우설원하

周炳致樟本朝



王中。登封人。家業農。未嘗知書。性至孝。母歿。廬墓三年。身被衰麻。日食飢粥。旦夕哭奠。未嘗擲髮易衣。墓側無水。浚井四丈餘。不得泉。中環井再拜籲天。泉乃湧出。鄉里以為孝誠所感。洪武間表其門。
詩 朝晡哭奠守齋廬。飢粥三年度櫛梳。純孝固知夫性耳。平生不識一行書。居廬無水薦明蠲。掘井其如不見泉。再拜倏然波湧出。至誠能感彼蒼天。

저의紅門은세나라

趙媿娥는酒客泉천사
르미라아비안안이호기
을季리壽翁의게꼭고제
兄형弟제세히음病병
하야죽기늘趙媿娥하
아비宛인壽翁을잡디몬
하야설원술위어당두르
고스매어관녀하나외李
리壽翁을都도후명함
가덜어주기고기을하드
러가스비슬변티아니
야닐오미아비宛인壽翁
를。마가부니罪죄를니
버지라청호대원이法법
을느추위趙媿娥아를고
모져。더니趙媿娥하

趙媿復離本朝



周炳。舞陽人。事母焦氏至孝。温清定省。無違禮。母嘗病甚。炳哀號。籲天。願以身代。母又思獐肉。炳四出求之。不得。悲痛愈切。忽有獐入其室。殺以啗母。病愈。事聞。洪武中。旌表其門。

病在阿孃。痛在身。拊心。稽顙。願若。是有身百死。兒何惜。願以兒身代母親。母患沉痾。欲食獐。四求無得。痛中腸。忽然入室。應神貺。一獻高堂。體便康。

나가다아니커늘구티여
 지브로도로보내니마초
 와赦샤로免면키늘기을
 히嗟자嘆탄호야플해사
 거미슬로長流호니사

趙娥。酒泉人。父安。為同縣李壽所殺。娥兄弟三人。同時病
 死。娥自傷父讐。不報。乃幃車袖劍。白日刺壽於都亭前。徐
 詣縣。顏色不變。曰。父讐已報。請受戮。縣長尹嘉。欲施法縱
 娥。娥不肯去。強載還家。會赦得免。州郡嘆賞。刊石表閭。
 武都亭。白日快逢場。報仇伏法。自心甘。義氣磨空。直
 百男。縣尹饒他仍會赦。州閭驢事入叢談。

尹윤仁인厚홍호는河河陽
 양사라미라니히아호인
 제아브기상니비待시墓
 모호의늘 恭공호평大
 대포왕朝말아은조바늘
 紅門문세니라

仁厚廬墓本圖



賣李子圖

姜廉謚이 正安한邊변
 사리미라永樂라저고
 아비病明호야大때小송
 便便不을通통키宣廉謚
 이벼슬부리고待出病明
 호야소소분지말내물네
 하도록그치디아니하야
 大대便便을맛보아도쿠
 지를알오저호라아비
 노브스림내엿거늘賢의
 食食이브호되커머리로
 피물물이면도호리라호
 야늘그제보야호호잡디
 나廉謚이드레가호호어
 르를뜻고어든대忽호然
 현히가머러후사호손사

姜廉謚永本國



高孝子圖

尹仁厚河陽人年九歲遭父喪廬於墓側。恭定大王朝
 事聞旌閭

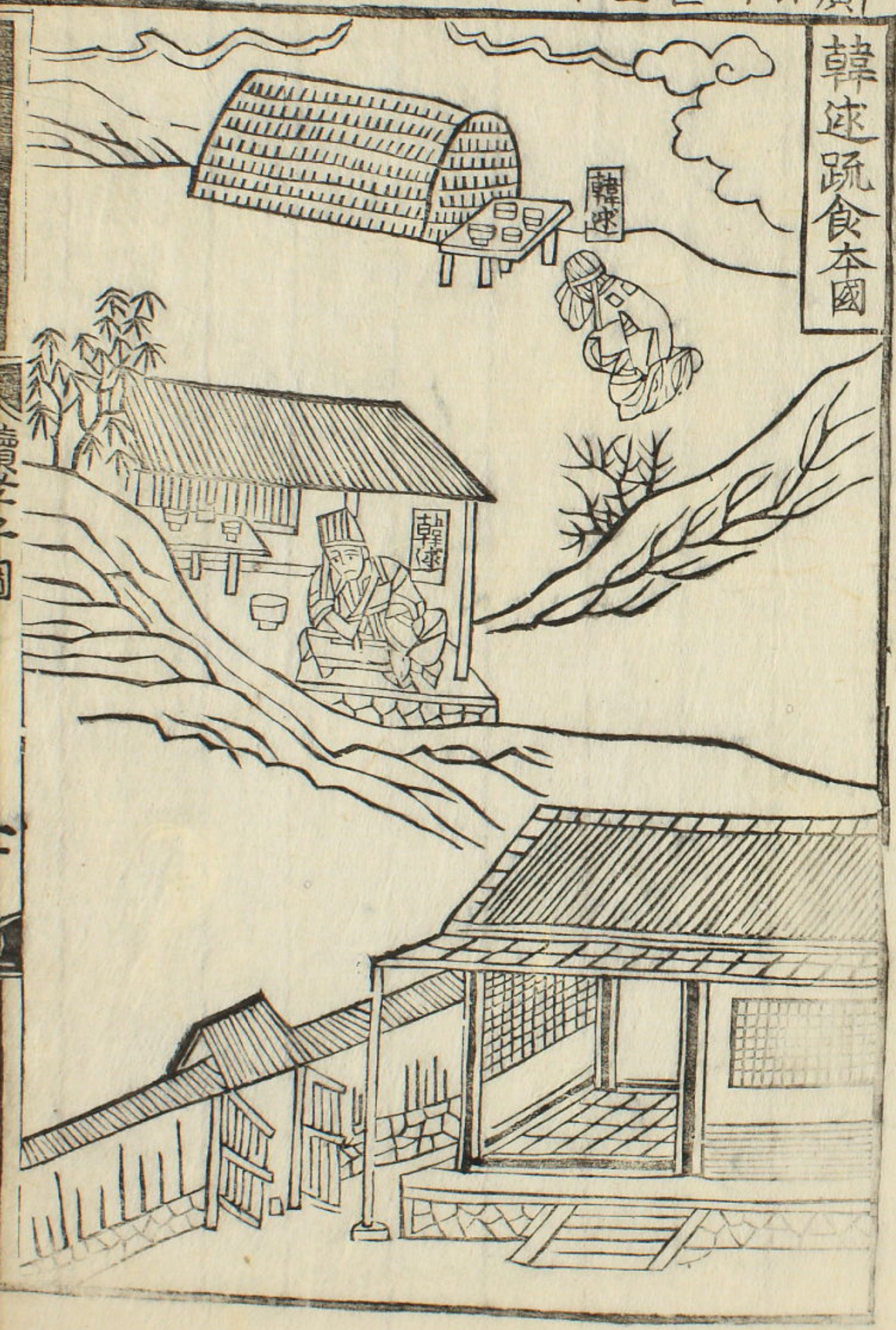
詩親亡哀毀是天彝盡禮今聞九歲兒三載結廬居墓
 側孝誠如子最堪悲孰非人子孰無親世上稀聞孝
 行純况有穉兒能守塚高風百世更誰倫

太과문...
 리의...
 배상...
 비의...
 공...
 祠...
 高...
 신...
 의...
 거...
 의...

金德崇鎮川縣人嘗宰韓山郡念之省久曠棄官而歸承
 順色養至誠無怠年六十二遭母喪廬墓三年每朝夕奠
 訖必寔省於父雖雨雪不廢服闋不離父側奉養彌篤
 莊憲大王嘉其誠孝特賜酒肉米父亡又廬墓哀毀骨
 立時年已七十二鄉黨以衰年執喪必至傷性止之德崇
 泣曰父瘞於野子安於家吾所不忍晨興必哭于墳前至
 於終喪哀慕益切見父母平昔之座輒哽咽敬之如在又
 於祠堂晨夕必拜朔望必祭時物必薦有事必告而後行
 及其歿命官其二子立碑於墓以旌之
詩晨昏念切棄官歸色養平生志莫違為母居廬仍省
 父朝脯奠罷拜庭闈父理於野忍家居七十遭喪又
 守廬哀慕終身情益切墓前碑表聲州閭

公...
 廣...
 州...
 事...
 其...
 米...
 高...
 其...
 祭...
 而...
 其...
 其...
 其...
 其...
 其...
 其...
 其...

韓速疏食本國



生負韓述廣州人五歲父歿及長喪母合葬父墓居廬六年不脫經帶蔬食水飲不食菜菓躬執奠饌與人言未嘗啓齒泣血終喪一不到家正統中事聞旌閭

詩五歲孤兒長益悲前喪追稅後喪時六年泣血居廬者千百人中僅有之更堪扶柩合先塋血液三年一倍并菜果辟來過半紀只將蔬食取延生

正命公諱本國
年五歲孤兒長益悲前喪追稅後喪時六年泣血居廬者千百人中僅有之更堪扶柩合先塋血液三年一倍并菜果辟來過半紀只將蔬食取延生



木坊延守舍在靈峰山
 산사라미라나히열네
 제아비조차외헤가나도
 베히고받히기러니아비
 밭이게자피어가거늘延
 연守舍인소노로아비
 밭잡고을호소노로나들
 회누루마비를저리고미
 조차외이어니삼삼百
 빈步聖나아가비屍시
 體를아아오나를景
 衆데乙을호에紅門
 모세니라

延守劫甯本國



安正命昌平縣人嘗居父喪廬墓三年不食菜菓哀毀過
 禮母病沉綿久廢梳櫛苦虱繁癢悶正命欲分癢散其髮
 奉接母首以分其虱又嘗糞以驗吉凶及歿守墓哀慕一
 如前喪

吾親遺體即吾躬疾痛初無彼此殊叢髮為分蟻虱
 瘳一生誠孝激頑夫父亡哀慕為居廬骨立三年斷
 菓蔬母病又能嘗糞驗執喪悲率一如初

金公克一 一황이 正金公
 海內의 이름이라 性성이 지
 크고 道를 守리니 어머니 위
 하야 브스름 살며 아비 위
 하야 大에 便을 밧보며
 侍 對 慕 慕 를 여 스 히 를 공
 니 라 허 미 무 염 거 희 와 사
 기 치 거 를 祭 제 를 문 거 를
 주 어 더 고 띠 지 를 공 작 어
 시 하 라 아 비 孝 行 을 하
 이 거 를 심 보 리 아 비 사 라
 이 실 작 고 띠 하 리 니 죽 거
 는 다 期 의 年 년 거 수 호 니
 라 天 日 順 命 甲 申 申 申 에
 열 八 月 日 卒 호 門 閤 內 에
 라

克一 馴虎 本圖



續孝子圖

九

朴延守靈山人年十四歲隨其父入山谷伐木為田其父
 為常所攬延守左手執父足右手揮鎌劫甞追曳數百步
 許得父屍而還景泰乙亥旌表門閭

詩 豨 年 隨 父 入 出 深 叵 耐 於 菟 稔 禍 心 倉 卒 斃 親 檀 樽
 噫 誓 將 讐 血 灑 平 林 揮 鎌 追 走 自 忘 生 猛 獸 猶 知 心
 烈 誠 畢 竟 得 屍 昇 到 室 鄉 閭 千 古 樹 風 聲

梁郁感甫本國
 事紀... 山陰...
 梁郁感甫本國
 事紀... 山陰...
 梁郁感甫本國
 事紀... 山陰...

梁郁感甫本國



金克一。金海人。性至孝。為母吮疽。為父嘗糞。前後廬墓六年。有常乳於墓傍。取祭餘飼之。如養家畜。父有賤妾二人。事之如父。生時及死。並服期年。天順甲申。事聞。旌門。
 詩六年廬墓孝心純。墓側終教乳。常馴吮疽嘗廁。神明鑑。異類還能感。至仁愛。父深情。久不衰。推誠諸母。服喪期。天教訓。甫彰純孝。萬古彝倫作範規。

別號侍洲衛黃對信
 之之是高城信
 라는을誠성이지쿠더니
 어미나히닐은안음인제
 病형이되양氣의絶형
 거늘信신之지아나셔하
 늘브르고목숨을빈대사
 한날재다시사라열호히
 채주거늘送송葬葬祭제
 奠奠을精精誠誠으로호
 아終終身신을를을하하
 니일조바늘부반출을히
 사귀오디아나하니라

信之號天本國



梁郁。山陰人。為父母廬墓六年。嘗擔土負石。營其墓。一夜
 墓後有聲如雷。見大甯據地。轉三大石。至墓側。人以為孝
 感所致。事聞。旌閭賞職。
 嘗擔土營墳最可哀。山中一夜響如雷。由來至孝多奇
 應。猛獸能移大石來。轉石傳奇古絕倫。於菟猶識孝
 誠純。光陰奄忽情何盡。前後居廬六過春。

스승의 지음은 진주
 백성들의 의사가 리라나
 열을 한 제이 미 조차 바
 뒤가 기습 무다 가 어미 배
 의 개자 피여늘 수금 지
 호소 노로 어미 잡고 호소
 노로 호미 자 바 버를 티며
 기장 브르 지 지고 백 발 보
 뻘 나 가 나 버 미 보 리고
 다 가 두 고 새 도록 아 나 서
 울 오 오 슬 푸 라 棺 관 사 무
 드 니 라 열 조 방 열 紅 冥 門
 모 세 나 라

今之撲虎本國



鄭玉良。三嘉人。仕為河陽縣監。性至孝。棄官歸鄉里。奉養
 其母。母歿。葬祭以禮。家廟朝夕上食。終其身。廟傍忽生白
 棗七株。人以為孝感。

謝官歸報母恩深。一事存亡罕古今。沒齒長勤朝夕
 供。祠邊異木白森森。天公皂白太分明。廟樹應知感
 至誠。生養死喪猶未足。褒餘沒世罄餘情。

田四漢한老름. 石城
 성사. 大라나하아흥서
 래아비즈. 大힘어더를漢
 한老름. 大대便便을맛
 보더나죽거늘삼年년
 侍. 墓. 高. 小. 公. 이. 미
 노. 公. 公. 公. 公. 公. 公. 公.
 세. 혜. 어. 미. 죽. 거. 늘. 또. 그. 양.
 오. 로. 흥. 더. 니. 원. 바. 들. 버.
 슬. 하. 시. 니. 라.

漢老嘗痢本國



今之。晉州民女。年十二。從母往鋤山田。母為帝所攫。今之
 一手執母。一手執鋤。撲帝大呼。至百步許。帝乃去。收屍置
 其家。徹夜抱哭。賣衣買棺而葬。事聞。旌閭。
 暴虎曾聞古所危。女兒十二况能茲。一呼倉卒回擲
 惡。始信至誠天易知。稟得乾坤正氣全。盡於哀禮在
 鬢年。憑茲可卜終身事。堪恨時無野史傳。

李公祿連連이 止居거
 昌창 사르미라 나히 아홉
 시레 아비모의 병병어더
 늘손사락을 버혀藥약어
 섯거머기 나病병이 正居
 니라 藥藥 正居 門은
 세니라

祿連療父齋



田漢老石城人。年九歲。父得泄痢。漢老嘗糞。及歿。廬墓三
 年。不食鹽菜。十三歲。母歿。亦如之事。聞。特授司勇。
 詩父号嬰疾療無方。悶默兒誠取糞嘗。忽抱終天成毀
 瘠。歸年廬墓更堪傷。除喪未幾又罹憂。前後居廬六
 過秋。懿行正堪光孝理。授官應為激頑媮。

金吉乙時時川正昌城
 城上其이라城上안해서
 발나제지비니이븐거늘
 아비病병을야니러나디
 불러니乙時時시브레드
 라드리아비어내다그
 다비아노리브레관주그
 니라열조바늘발주시고
 紅雲門은제니라

乙時負父本圖



廣孝圖

李祿連居昌人年九歲父得惡疾斲手指和藥以進病俞
 事聞旌閭

寺鬚齒兒童未有知父罹惡疾苦難醫將刀割指和藥
 進便覺沉痾忽爾離雖云愛父是良知幼有純誠即
 窮奇療疾莫言由藥力神明應感九齡兒

絲孝子圖

十一

朴云은이昌城寧
 사라미라나히열네
 제아스운산이호나
 히어은이리제아비
 의게자피의가건찰
 운이자민도치가교
 운은산이와발와설
 나문거루미가퍼하
 브르며하은대비미
 들찰막운이느주경
 고운산이느도치
 지고미조차오니원
 들紅門은제나라

二朴進常本國



金乙時。昌城人。城中失火。延及其家。父病不能起。乙時直
 入火焰中。負父而出。父子觸火俱死。事聞。賜粟旌問。
 祝融回祿。遽流殃。父病倉皇未下來。直觸薈攸扶負。
 出力窮同斃。事堪傷。烈焰人知不可干。天倫情至赴
 無難。扶携父子甘同命。此事今從畫上看。

全 전 思 公 用 용 이 는 井 井
 邑 邑 사 사 리 리 미 미 라 라 나 나 히 히 열 열
 舍 舍 지 지 여 여 무 무 덩 덩 밍 밍 기 기 더 더 니 니 연 연
 太 太 白 白 紅 紅 華 華 門 門 本 本 世 世 尼 尼 拉 拉

思用擔土本圖



朴云。昌寧人。年十四。其弟云山年八。其父為甯所攬。云持
 小斧。與云山追至三十餘步。呼天大哭。虎乃棄之。云負屍
 云山。執斧以隨。事聞。旌閭。
 詩。郎罷蒼黃虎攬傷。兩兒呼叫逐奔忙。弟隨執斧兄扶
 負。死骨終能地下藏。大兒十四小才八。義氣堪堪居注
 踏前。力拒於菟收父葬。凜然餘烈照青編。

金龜孫손이 賤전
 人신이니 開城府부
 사더니 저미서 어미 주
 더니 不라 슬허그려 神
 主 祭를 行하나 두고 이
 나 罪祭제하더라 아 비
 受어 미 受교되니 장 道
 하더니 아 비 宗의 宗內
 其 宗 宗內 宗內 宗內
 이 宗 宗內 宗內 宗內
 侍 宗 宗內 宗內 宗內
 나 罪祭제하후에 繼
 毋 宗 宗內 宗內 宗內
 匪 宗 宗內 宗內 宗內
 道 宗 宗內 宗內 宗內
 三 宗 宗內 宗內 宗內

龜孫吮癰本國

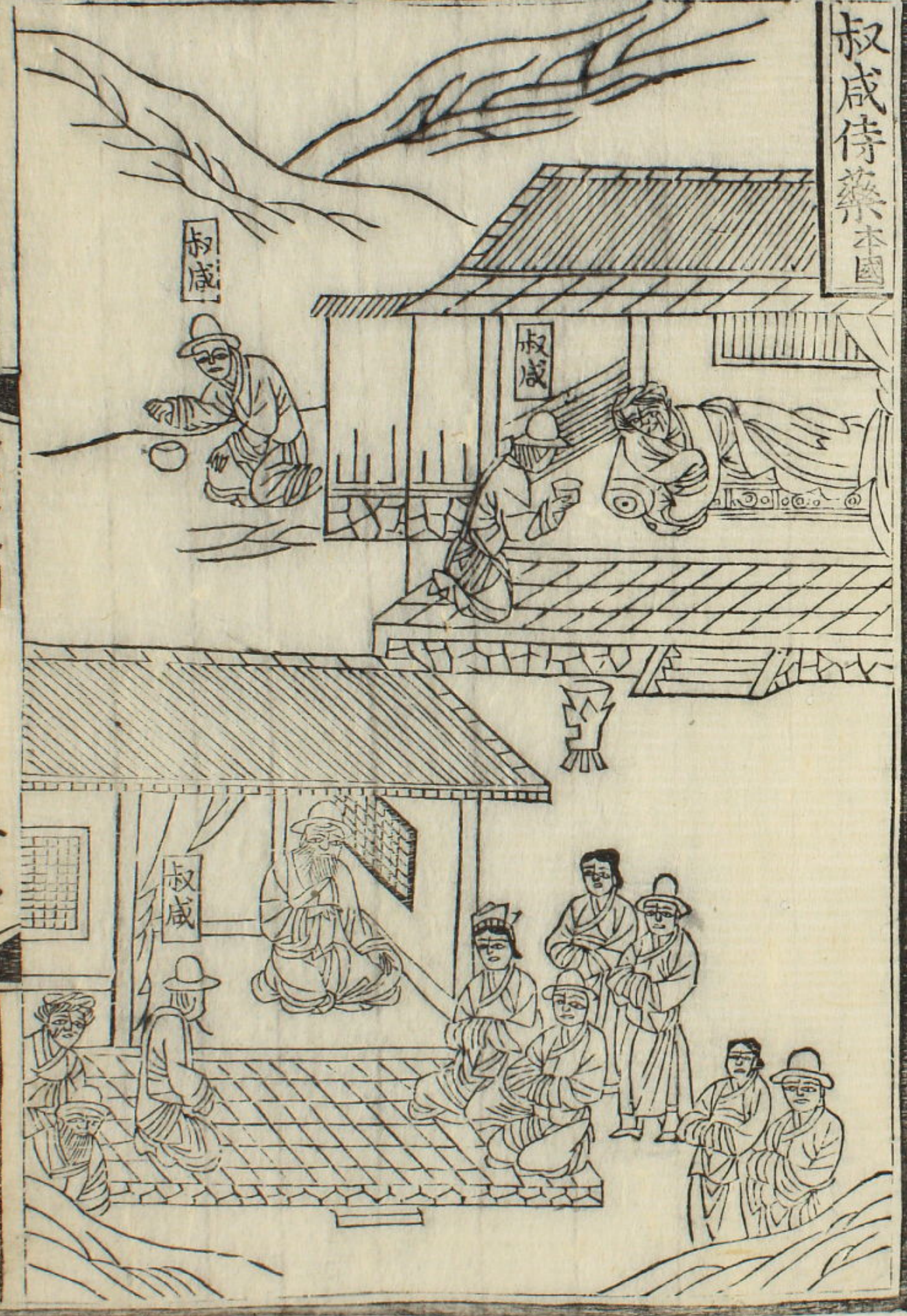


全思用井邑人年十二母歿擔土石成墳事聞旌閭
 詩 膝下孤兒仰母慈母亡其奈棄如遺子子兒身躬擔
 土至今聞者不勝悲 人生自有愛親心擔土如渠孝
 更深聞風可使頑夫立畫上新編照古今

라연... 紅字 門은세
고復學... 窓... 시니라

崔叔成 咸함이 稷
山 산사리미라 咸함
사 해사리니 큰 時 病
에 어미 病 變 이 되
비와 형과 아수 變 다
비접나고 叔成 함이
호아서 侍 病 變 母 어
미 대 便 變 을 맛 보
다 니 果 然 變 病 變 이
하 니 子 息 變 의 개 田
地 奴 노 婢 變 들 노 호
주려 宣 대 叔成 함 이 다
사오나 온 變 과 들 宗 宗
제 모의 變 오그 나 變
兄 弟 變 들 宗 대 모 술
사

叔成侍藥 本國



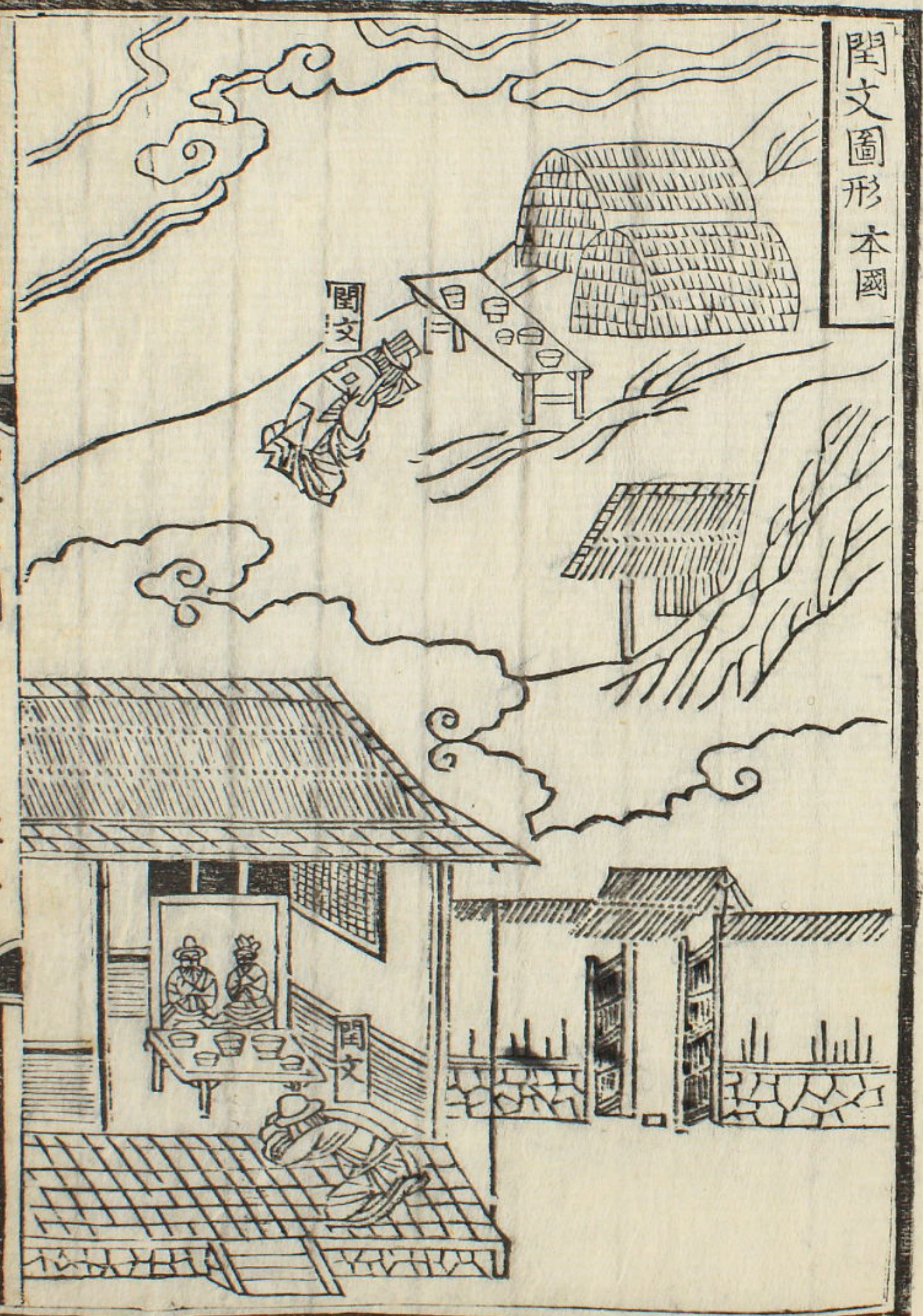
賣字子圖

金龜孫。賤隸也。居開城府。幼失母。既長。哀慕作主。朝夕祭之。事父及後母盡孝。父嘗患腫甚苦。龜孫吮之。得愈。又發廬於墓側。每朝夕奠罷。來省繼母。審視饌具。還其廬。如是三年。不輟。事聞。旌閭。復戶。
 寺覺與年俱念母劬。追哀作主。奉昕晡。吮癰醫父。收奇効。賤隸如渠更有無。父歿。居廬擬士喪。饗殮日三閱。三霜。孝誠隨處渾無缺。奠罷歸來省後孀。

극미닐오디비유黔
 妻와薛성을불의
 을千載제예
 을千載제예
 을千載제예
 다라

卜 閔文은 문이 全 전
 州 峯 1 사 큰 미라 父 母 母
 모의 거상 니 버 여 次 히 돌
 侍 泐 墓 모 亨 야 슬 허 여 위
 여 泐 만 이 서 病 嘔 吐 려 셔
 니 脫 胎 喪 上 亨 고 어 버 의
 양 不 能 一 려 斗 高 아 츠 나
 罪 飯 世 祭 祭 亨 야 精 誠 誠
 誠 이 不 可 言 야 故 曰 子 미
 업 스 니 泐 不 泐 不 泐 泐 泐
 장 亨 시 니 라

閔文圖形本國



崔叔成 稷山人 居咸悅 嘗大疫 母疾篤 父兄諸弟皆避叔
 咸獨侍藥 嘗母糞 而苦 母果愈 後母歿 父欲分與子女土
 田 咸獲 叔咸皆占 曉薄老衰者 餘皆推與兄弟 鄉人稱之
 曰 使黔妻薛包之行 千載景仰 况一人兼之者乎
 自視吾身 母所遺 忍因疫癘 敢違離 孜孜湯藥 仍嘗
 糞精感 神明病自醫 純孝堪嗟 等使黔 分財又似薛
 包 二人千載俱超卓 何况君身却兩兼

金得仁仁人東
 萊里싸리미라나히저머
 서아비죽거늘지비艱
 難난호되어미孝흥충양
 할물지그기하더니어미
 주거늘侍시墓모삼年
 년호후에아비를어미墳
 塋墓모삼年侍시墓
 모호니대되기상을아함
 히를호니라마초와너름
 사오나와釜부산산개에
 들히호러나와도조호다
 가득득仁인의侍시墓모
 入慕나애와보고그誠성
 孝흥을感감激격하야嗟

得仁感倭本國

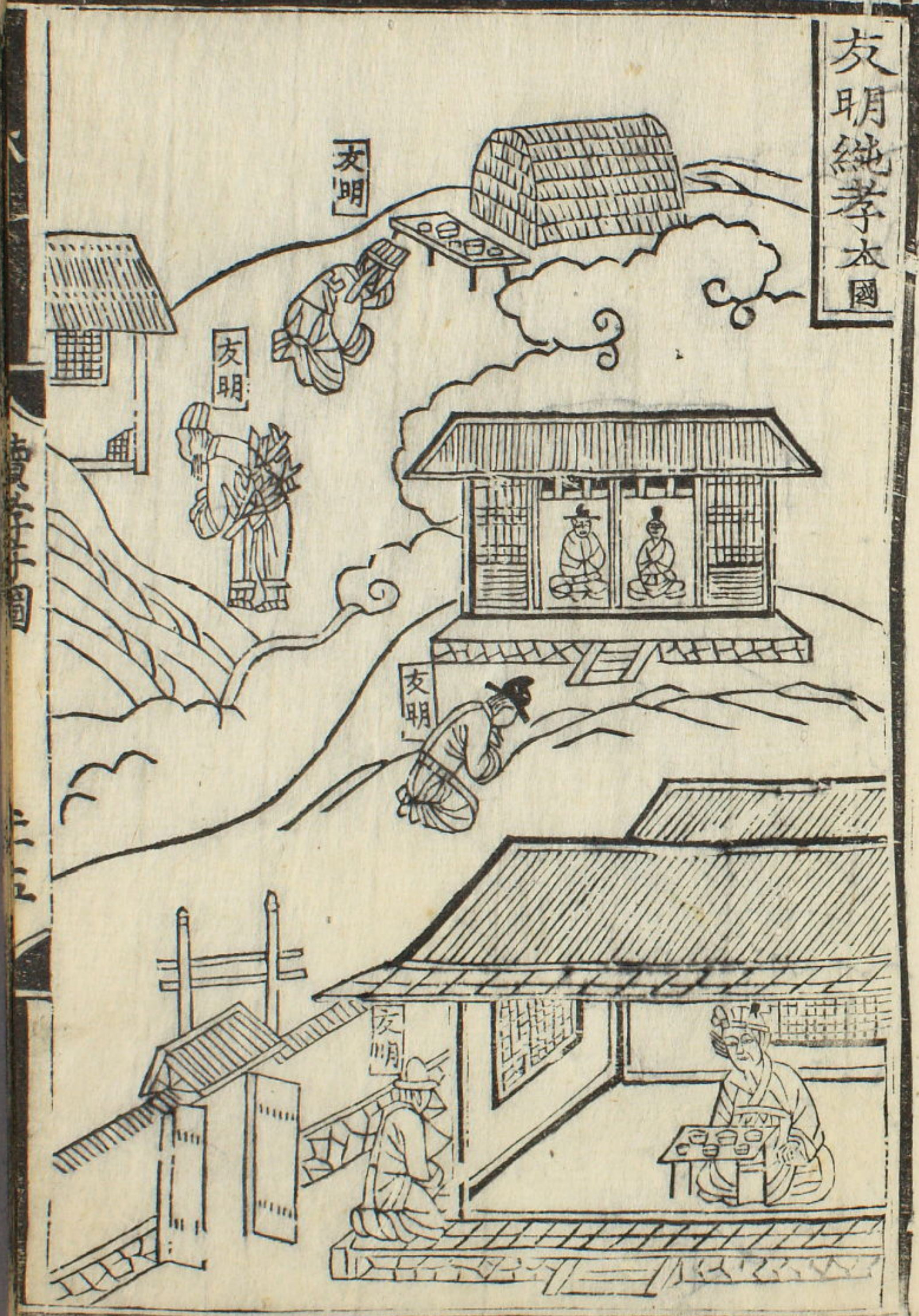


卜閔文全州人。居父母喪。前後廬墓六年。哀毀過禮。骨立
 成疾。喪畢。圖父母形。朝夕上食。至誠無怠。事聞。表異。
 如哀毀瘠歎筑筑。六載居廬。罄至誠。服闋。未堪。追慕
 切。為圖儀像。真思成。永離怙恃。泣旻天。骨立。纍然疾
 病。纏肖像。朝晡供饌。食思親。終始此心專。

자못탄고고간후에잇다
 감머육과말와총항과가
 저다가주리라 康靖
 정대왕왕朝풍야벼슬
 하신이라

同宗知디如樞本河
 友明명인은평진州
 사르미니領議의政
 정河演演아리라仁
 인川천기를사蘇소來리
 산산미피사더니어미를
 지그기호도다가죽거
 늘有洲墓호야親친히
 나모지여祭제物을빙기
 더니거상바스후에影影
 堂堂짓고을잇時節節
 거시어든의식은祭제
 호고孝호誠誠이극하
 더리인조만늘經門은
 계호復些力호니다

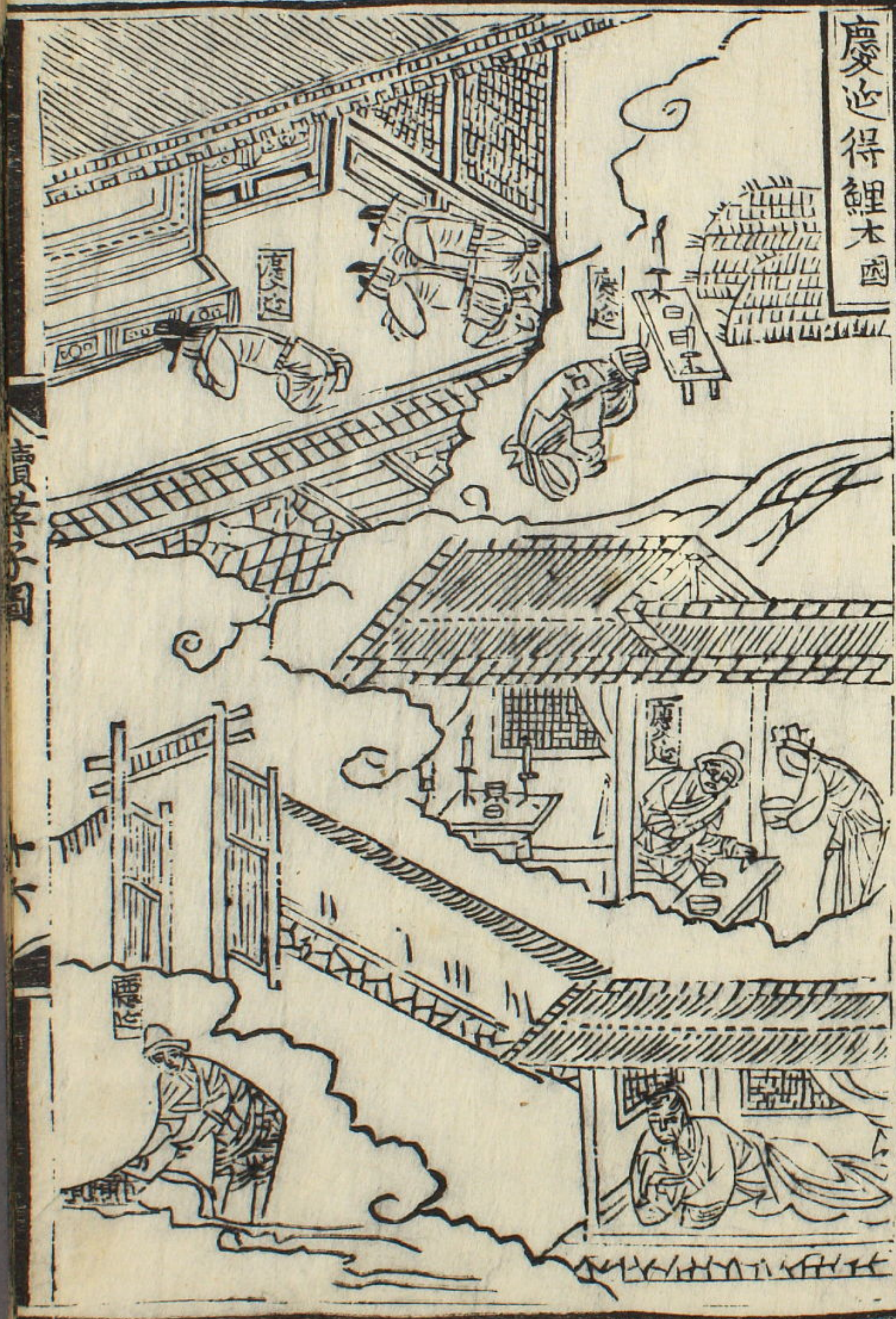
友明純孝本圖



金得仁。東萊縣人。幼年喪父。家貧養母至孝。母歿廬墓三
 年。後遷其父墓于母塋。又居三年。前後居喪九年。值年飢
 釜山浦倭奴。四散剽掠。得仁廬感其誠。嗟嘆而去
 後以海菜米香遺之。 康靖大王三年。特授豐儲倉副奉
 事

喪父惇惇奉母親。慈顏見背更誰因。仍遷舊塋同塋
 葬。九載居廬備苦辛。海寇過廬遺米香。固應純孝服
 頑強。聲名上徹宸旒聽。積善終然荷寵光

慶遠 延仁 邑 涇 州 府 人
 1. 性 剛 直 性 剛 直 性 剛 直
 2. 幼 而 失 怙 幼 而 失 怙 幼 而 失 怙
 3. 父 老 而 事 之 父 老 而 事 之 父 老 而 事 之
 4. 孝 行 著 著 著 著 著 著 著 著
 5. 鄉 人 皆 效 鄉 人 皆 效 鄉 人 皆 效
 6. 官 至 中 樞 官 至 中 樞 官 至 中 樞
 7. 卒 諡 忠 貞 卒 諡 忠 貞 卒 諡 忠 貞
 8. 其 子 慶 遠 其 子 慶 遠 其 子 慶 遠
 9. 亦 有 孝 行 亦 有 孝 行 亦 有 孝 行
 10. 其 德 可 傳 其 德 可 傳 其 德 可 傳
 11. 其 行 可 法 其 行 可 法 其 行 可 法
 12. 其 名 可 垂 其 名 可 垂 其 名 可 垂
 13. 其 德 可 傳 其 德 可 傳 其 德 可 傳
 14. 其 行 可 法 其 行 可 法 其 行 可 法
 15. 其 名 可 垂 其 名 可 垂 其 名 可 垂



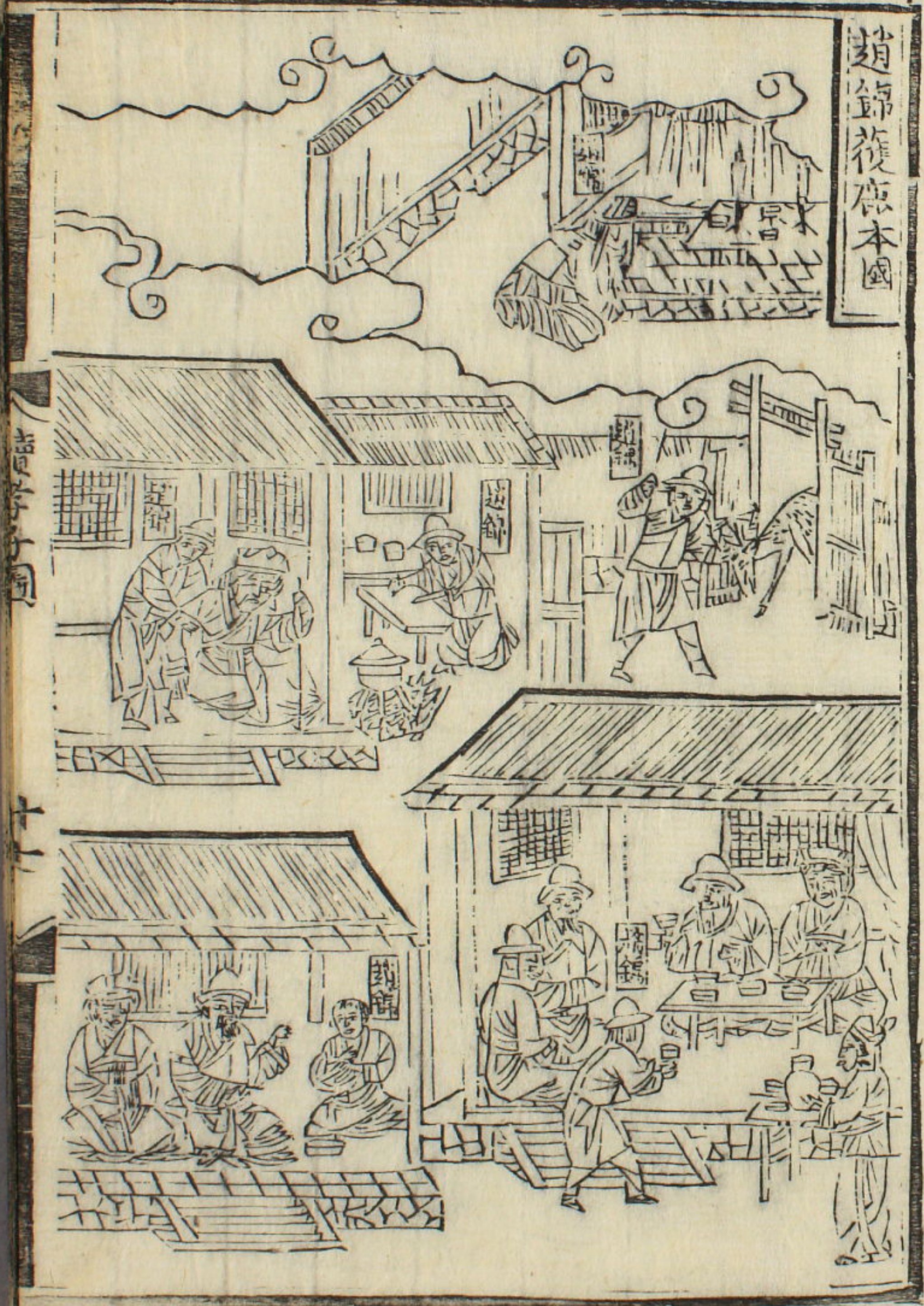
慶遠得鯉本圖

何友明。晉州人。領議政演之子。居仁川府蘇來山下。事母
 李氏至孝。及歿。廬幕。親負薪供祭。喪畢。造影堂。凡節物必
 先薦。孝誠純。事聞。旌閭。復戶。官至同知中樞府事。
 孝心純。至早知名。母歿。居廬。若事生。門閭。未應。無僕
 役。負薪。但欲。盡吾誠。服終。追慕。耿難忘。想像。儀容。立
 影堂。隨節。薦新。誠孝。薦至今。青史。永流芳。

고어디다사야그터리네
 加가다하히여司宰司
 主주령만하이시다아니
 오라니니山縣監監監
 하니辨辨吏리며百百姓
 성이조코사랑하더니주
 거늘기을사두미喪事事
 必아블거늘되화주위늘
 必아블거늘되화주위늘
 지니清처自백을더러이
 曰고다받다아니하
 티

趙錦音이호春畝川
 富무自常驛子子
 저든개브터이버이섬교
 宜飲酒食肉주어든의식
 平머다가이반다니조라
 宜飲酒食肉주어든의식
 宜飲酒食肉주어든의식
 宜飲酒食肉주어든의식
 宜飲酒食肉주어든의식
 宜飲酒食肉주어든의식
 宜飲酒食肉주어든의식
 宜飲酒食肉주어든의식
 宜飲酒食肉주어든의식
 宜飲酒食肉주어든의식
 宜飲酒食肉주어든의식

趙錦獲鹿本圖



趙錦子圖

慶延清州人。性至孝。其父有疾。隆寒。思食鮮魚。延持網入
 水。得二鯉。以進。病愈。後二親歿。廬墓前後六年。奉祭祀。一
 依家禮。與其妻。手自割烹。隣里皆化。康靖大王。驛召。列
 見於宣政殿。慰獎之。特陞四資。拜司宰監主簿。未幾。出為
 尼山縣監。吏民畏愛。及卒。邑人備葬需。油蜜。以遺其妻。妻
 曰。何敢累吾夫清德。皆不受。

王祥之後有斯人。凍網連登兩錦鱗。六載居廬誠禮
 盡。一鄉歸厚自吾身。九重召對寵無倫。百里仍紆黑
 綬新。死後絲毫終不受。一家清德更夫人。

모로매...
 더니...
 문...
 成...
 洪...

趙錦表川府富昌驛吏也自幼事親至孝入道異味必懷
 而獻之及壯節日必上壽邀鄉黨父老以助歡父年七十
 二而歿錦哀毀過禮母老不能起居錦不離側扶持起卧
 親執饌具必有甘旨嘗欲上壽忽有庶至門獲以供之成
 化十一年旌門復戶

詩為供甘旨奉晨昏節日開筵薦壽尊一念自然能感
 物門前有獸忽來奔純孝終身慕未衰從來誠感亦
 天知驚然野鹿來投死政是高堂上壽時

徐萬...
 事...
 萬...
 年...
 庚...

徐萬得魚本國



출회시니라

生인 貞인 美한 應은 貞인
이 中音 樞 美한 毅의
이 子 리 라 나 히 열 들 구
베어 미 病 擘 하 야 두 어 들
近 티 아 니 코 아 비 在 腹 中
疾 瘳 矣 矣 矣 應 은 貞 인
이 望 待 必 病 擘 하 며 大
남 고 必 必 디 아 니 하 야 새
도 로 子 디 아 니 코 大 便
便 을 必 必 더 行 擘 하 고 하
느 必 비 로 되 必 새 죽 거 지
라 하 必 라 아 비 어 미 니 스
죽 거 必 待 必 墓 오 다 必 하
고 고 스 을 의 果 과 必 必 하
必 소 必 먹 디 아 니 코 더 무
必 하 必 야 마 必 必 하 디

應貞禱天本圖



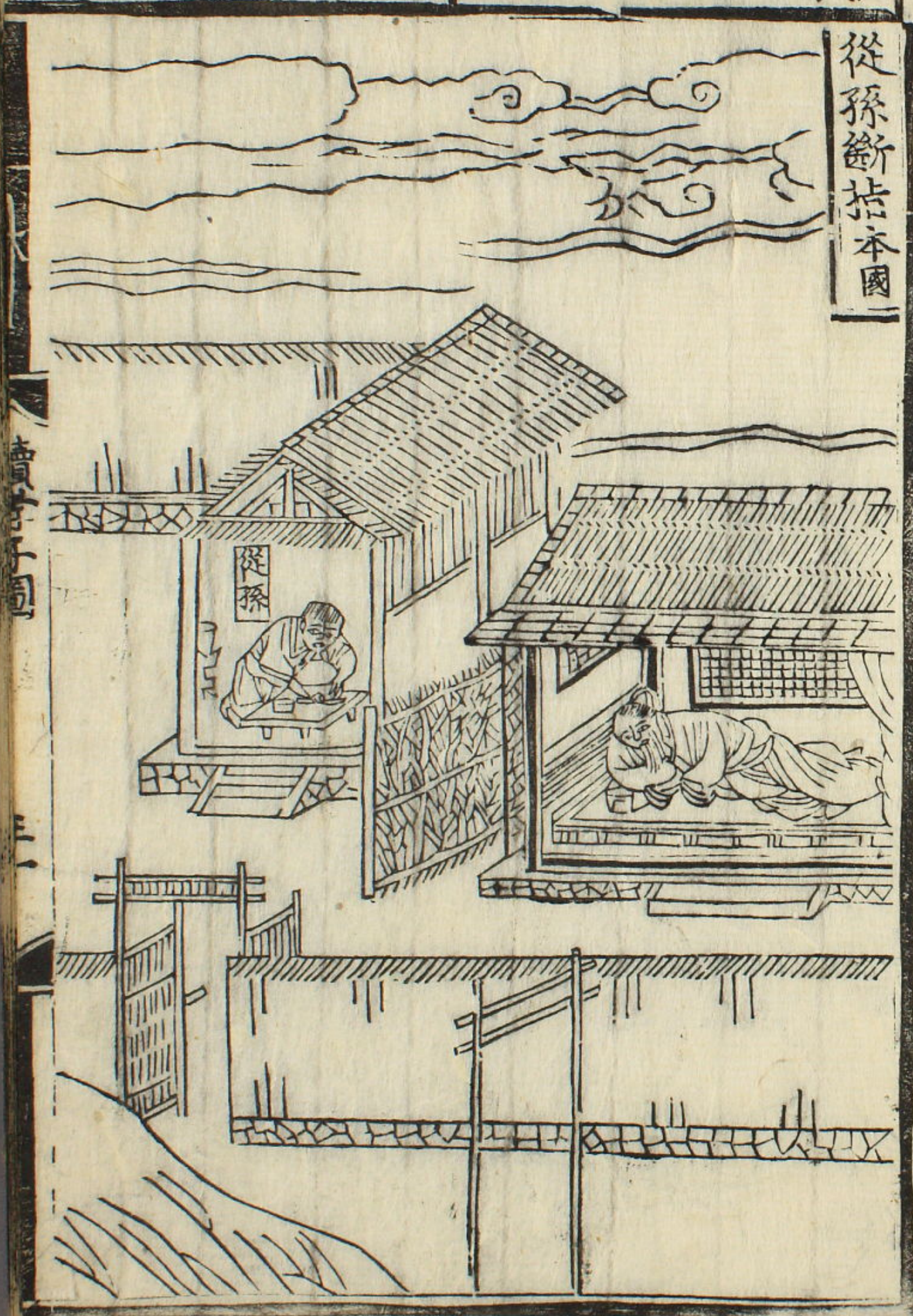
徐萬木川人。事父至孝。月朔必具酒饌以奉。父嘗得疾。欲食魚。時方寒沍。萬叩冰祝天。有四魚躍出。持還以進。父病即愈。後父歿。廬墓三年。躬具奠饌。一不至家。成化庚子。事聞。命授官。
孝養何曾一日衰。微軀方寸有天知。叩冰忽有寒魚躍。父病寧須藥石治。生盡誠衷歿盡哀。居廬三載絕歸來。親調奠饌供朝夕。忽有除書到草萊。

더니은고산고경문
제나라

生負姜應貞晉州人。中樞毅之子。年十七。母違疾。數月不
痊。父又患痢。應貞常侍藥。衣不解帶。達曙不寐。取糞嘗之。
焚香禱天。請以身代。及父母相繼而歿。廬墓凡五年。不食
酒果。鹽菜。哀毀過禮。杖而後起。事聞。旌閭。
詩。遑遑待藥日。焦煎膏不露。床目不眠。稽首禱天天。儻
許將身代父入黃泉。雙親連逝可如何。五載山廬
到家酒醬菜。益都不食。古來純孝孰能加。

玉喜從孫손이는東
萊리향니石峽根근의
아리라나히열나한제
손사라을버혀야개서거
머근대아비病병이도
니라열조하늘紅雲門
제호免면役역하니라

從孫斷指本國



賣子圖

進士必權得平
 이노豐平基기사루미라
 제아비노을보거늘나며
 들기위양베들며飲食
 의을의식親친히이관더
 니어비이두이날스이에
 니어추거늘삼년侍
 州墓모고어미위하야
 三三삼년거사후니라
 祠公堂판대아출나되飯
 飯茶제하며나갈제술을
 하고도라와되요물산제
 이리하더라공堂洛디已
 이未미에은조바늘紅平
 門은제나라

得平居廬本圖



玉從孫東萊縣吏石根之子。年十一。父得惡疾。自斷手指。和藥以進。父疾乃瘳。事聞。旌閭免役。

詩斷指鬚童孝性純。唯知有父不知身。誠感自能醫父疾。豈徒方藥驗如神。一指之傷痛豈堪。兒能自斷若心甘。誠深不恤兒身毀。世有忘親亦小慚。

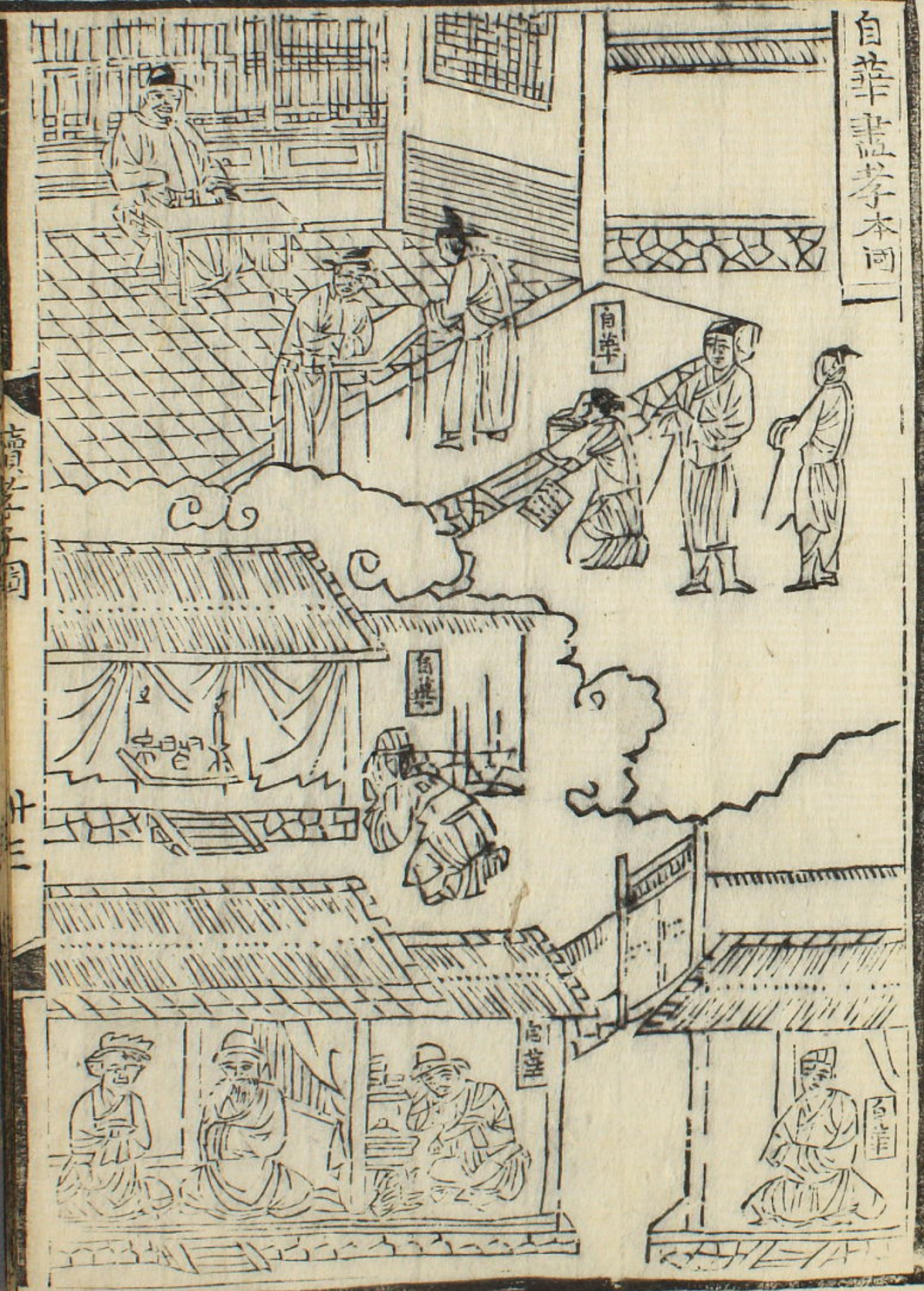
가니 이대인 신은 康靖대대
 개조한대신은 三반신상삼
 삼년전대사문은 三二忠
 三과老忠을대사문이라
 聖治田갈은 三聖治田君
 正이 龍의 異의 聖治田君
 고주신대인 三冊을 聖의
 承宗文은 博의 三冊의
 비 聖의 聖의 三冊을 聖의
 가가 聖의 三冊을 聖의
 가니 의고주신 三冊은 聖의
 다 聖의 三冊은 聖의 三冊
 서사 誠의 三冊을 聖의 三冊
 평의 聖의 三冊은 聖의 三冊
 세니라

承宗文은 博의 三冊의
 비 聖의 聖의 三冊을 聖의
 가가 聖의 三冊을 聖의
 가니 의고주신 三冊은 聖의
 다 聖의 三冊은 聖의 三冊
 서사 誠의 三冊을 聖의 三冊
 평의 聖의 三冊은 聖의 三冊
 세니라

承旨鄭誠謹。晉州人。知中樞府事。陟之子。少登第。有節操。
 天性至孝。父母歿。合葬于廣州。廬墓終喪。哀毀盡禮。朝夕
 必親具奠饌。雖絛冠之微。不委僮僕。後為官。雖務劇。每遇
 朔望。必詣墓省掃。親執饌供祭。如在廬時。終身不怠。又
 為 康靖大王。心喪三年。人謂忠孝兩全。燕山甲子。以為
 詭行。殺之。子舟臣。時為承文院博士。慟父非命。搢不食
 而死。聞者莫不傷痛。今 上即位。贈誠謹吏曹參判。旌其

詩親亡誠孝久彌敦。又竭心喪答 主恩。天禍善良同
 殄瘁。斯人未免一何冤。遺孤痛父顛蒼玄。不惜捐生
 報所天。萬古綱常懸日月。幾人忠孝一家傳。

自華書孝本圖



自華

自華

自華

自華

自華

自華

산朝...
 子...
 君...
 不...

李自華殷山人。自少事親孝。定省不懈。朝夕必躬爨以供。每遇時羞。必獻。父歿。哀毀過禮。毀鬻終喪。母歿。亦如之。為康靖大王。服喪三年。閉門不出。不飲酒。不食葷醬菜菓。燕山初賞職旌門。至甲子。以詭行捕鞠。將戮之。自華供曰。為君服喪。非為要名。妄料君父一體耳。遂從容就死。國人莫不傷痛。

詩 事親終始竭心誠。况服君喪出至情。俯仰人天無愧作。在遭凶禍亦為榮。誰言忠孝兩全難。能以君親一體看。已盡為臣為子道。高名千載重於山。

正...
 此...
 此...
 此...



有文服喪本圖

廿四

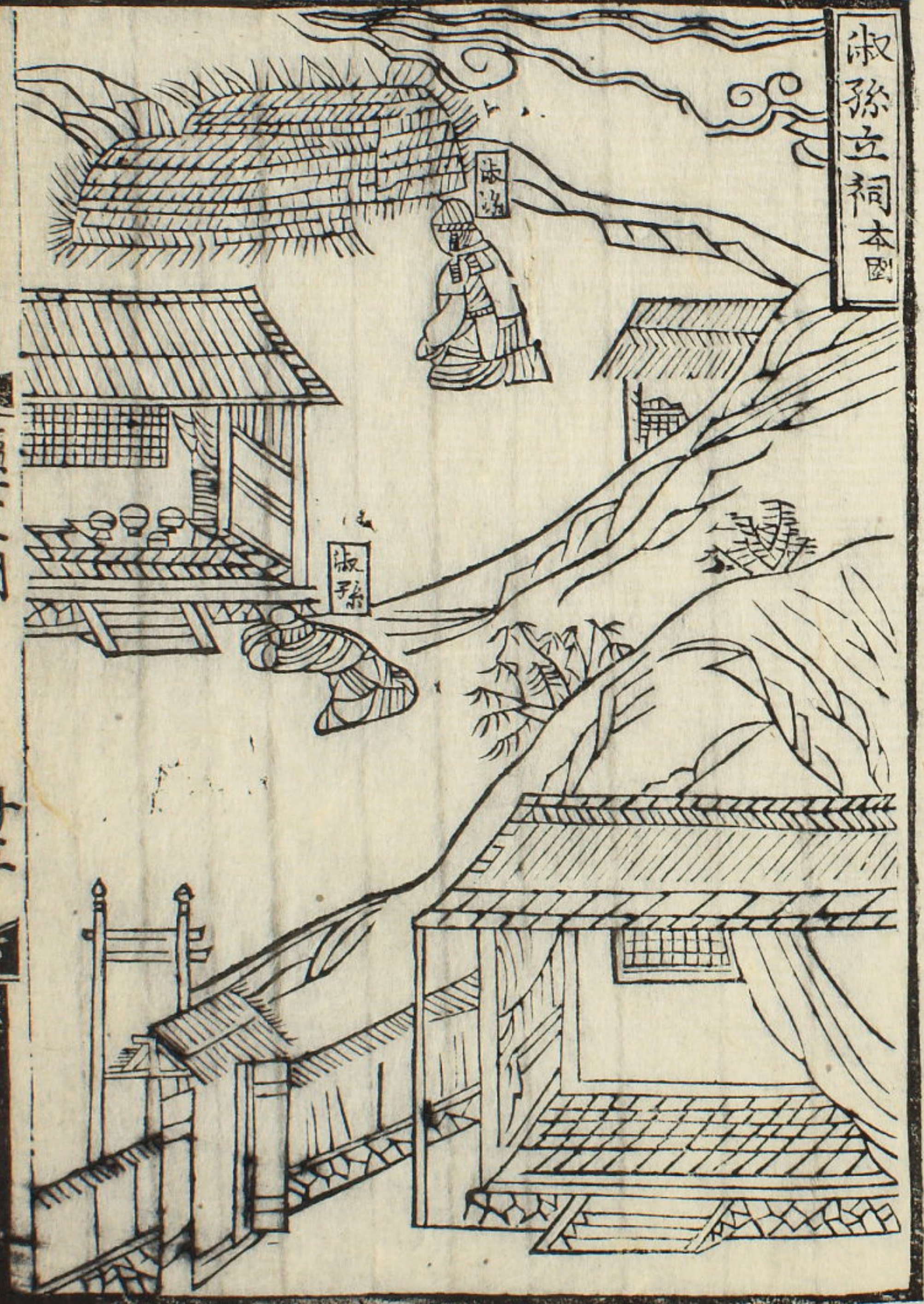
제기된후 아츨나죄
 을이말오산나물이의무
 짐터트무드라한대제
 집츠리氏신은대
 야어미와남전와墳土
 토해親친祭祭호은비
 르근비의도하아니
 다라

正兵羅有文。丹城人。燕山末。母死。時短喪法嚴。人不收。是
 有文獨守喪。執禮謹。鄉中親戚皆言禍且不測。勸脫。哀有
 文竟不從。因哀毀感疾。臨死。語妻曰。三年祭母。如我生時
 朝夕無息。且葬我於母墳之側。其妻李氏如其言。親祭母
 及夫墳。雖雨雪不廢。

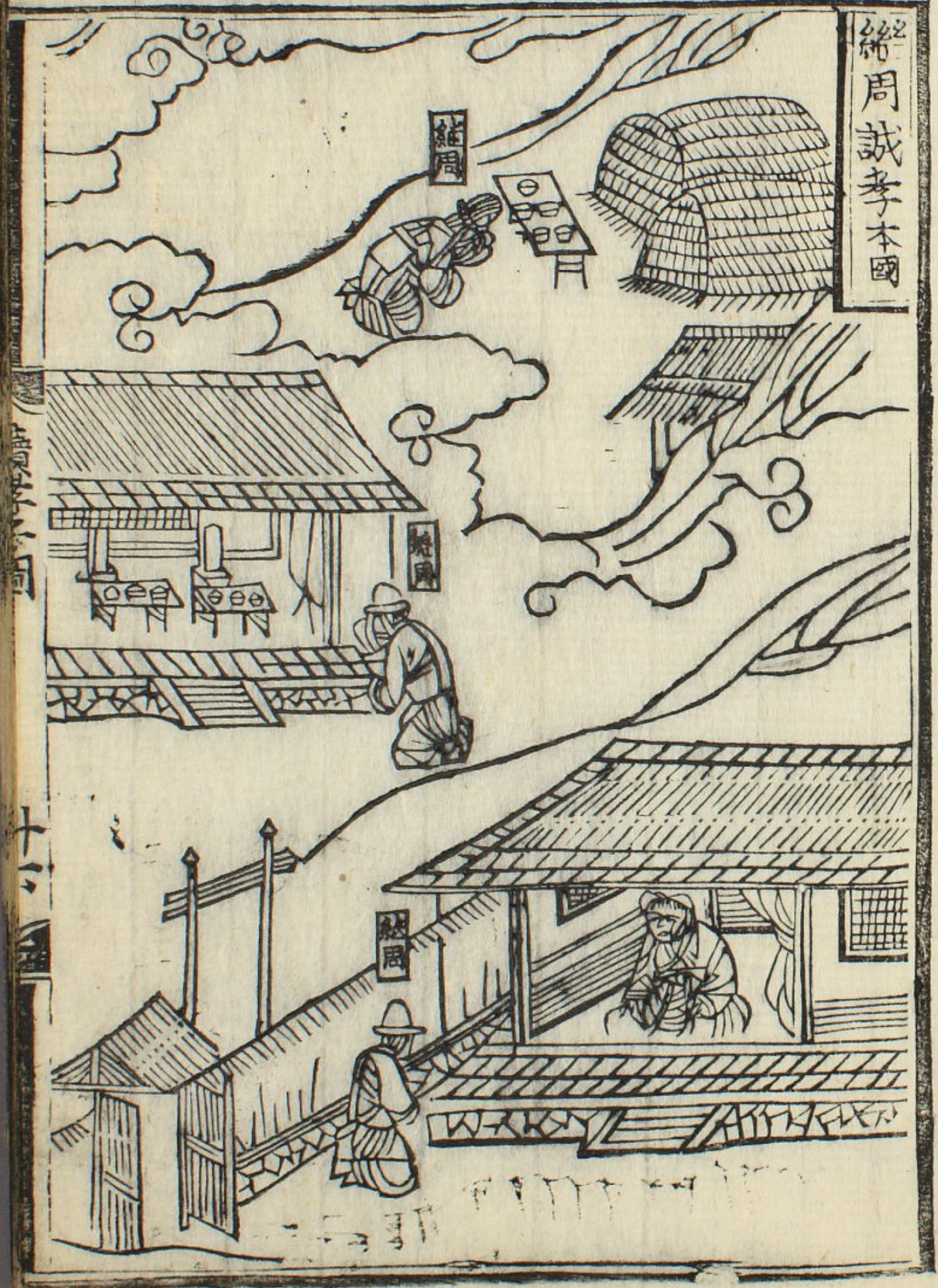
詩 短喪嚴法世無違。特立斯人古亦稀。持服鬻然哀毀
 死。秉彝何幸在寒微。臨終一語托家人。母子期將地
 下親。躬莫不緣風雪廢。至誠夫婦兩無倫。

金淑公孫손이노信신
 川천사리미라어비의
 모喪상애다侍墓모를
 삼삼년년음호고脫喪
 상상야프로소음자막디아
 니하더니무덤겨의祠公
 堂당명기과두고아츨나
 司飯飯祭祭호을산적기
 티후야나히어두니날도
 록조고마도게을이아나
 타나얼주방을紅黃문
 세나라

淑公立祠本圖



鄭君繼開同龔... 安... 岳...
 약사... 미라... 자... 가... 서... 아... 비...
 주... 가... 놀... 어... 미... 를... 호... 도... 하... 야...
 나... 갈... 제... 품... 용... 호... 도... 라... 와...
 빈... 며... 늘... 제... 살... 제... 와... 더... 음... 처...
 음... 습... 퍼... 보... 물... 조... 고... 마... 도... 게...
 을... 이... 아... 나... 터... 나... 아... 마... 죽... 거...
 늘... 삼... 년... 뒤... 시... 불... 호... 호...
 고... 脫... 탈... 향... 상... 호... 고... 또... 아... 비...
 와... 하... 야... 물... 러... 삼... 년... 뒤... 을...
 나... 비... 나... 라... 상... 네... 스... 며... 글... 이...
 며... 때... 시... 후... 향... 호... 고... 더... 함... 제...
 제... 할... 제... 의... 시... 들... 호... 호... 호... 誠...
 성... 이... 들... 들... 다... 육... 지... 극... 더...
 리... 원... 조... 남... 들... 벼... 슬... 히... 시... 고...
 紅... 門... 문... 세... 니... 라...



閔
 金淑孫信川人。父母夜皆瘧。墓三年。服闋。猶不食鹽醬。立
 祠墓側。朝夕上食。一如生時。年過八十。未嘗小懈。事聞。旌
 閔
 詩 三 雅 愛 制 閔 還 悲。 糲 飯 無 鹽 更 自 持。 因 廬 立 廟 勤 香
 火。 日 奉 饗 殮 八 秩 奇。 立 祠 塋 域 是 居 廬。 倚 就 常 情 每
 有 餘。 直 過 八 旬 生 事 死。 當 時 國 論 已 旌 閔。

鄭繼周安岳人。少喪父。事母孝。出告反面。定省溫清。不少懈。及母歿。廬墓三年。又為父。追服三年。俗節四時忌日。祭必哭泣。誠孝至老。彌篤事聞。命授禮賓寺祭奉。旌其門。省。至誠終老。報息慈。齊衰三載。侍幽堂。追服前喪。又二祥。泣血虔誠。供祀事。旌閭褒爵。永流芳。

續三綱行實忠臣圖目錄

孫炎不屈

易先守城

何忠罵賊

云草討賊

金同活主

고도고기비죽기삼단
 陽양사 諸제 後 諸 封 冊
 高시다

孫炎。句容人。博學善辨論。大明初。建請。迎攬。英才。以圖大業。從征浙東。以功授處州。總制。為賊所執。督使降。炎大罵。不屈。賊怒。拔刀。叱解衣。炎曰。此紫綺裘。君所賜。不可脫。遂遇害。追封丹陽男。

詩 仗鉞堂堂鎮處州。精忠向賊肯低頭。欲知不負君恩重。首取留身紫綺裘。罵賊甘心自殺身。偷生降敵是何人。歲寒高節宜追獎。封爵丹陽罷渥新。

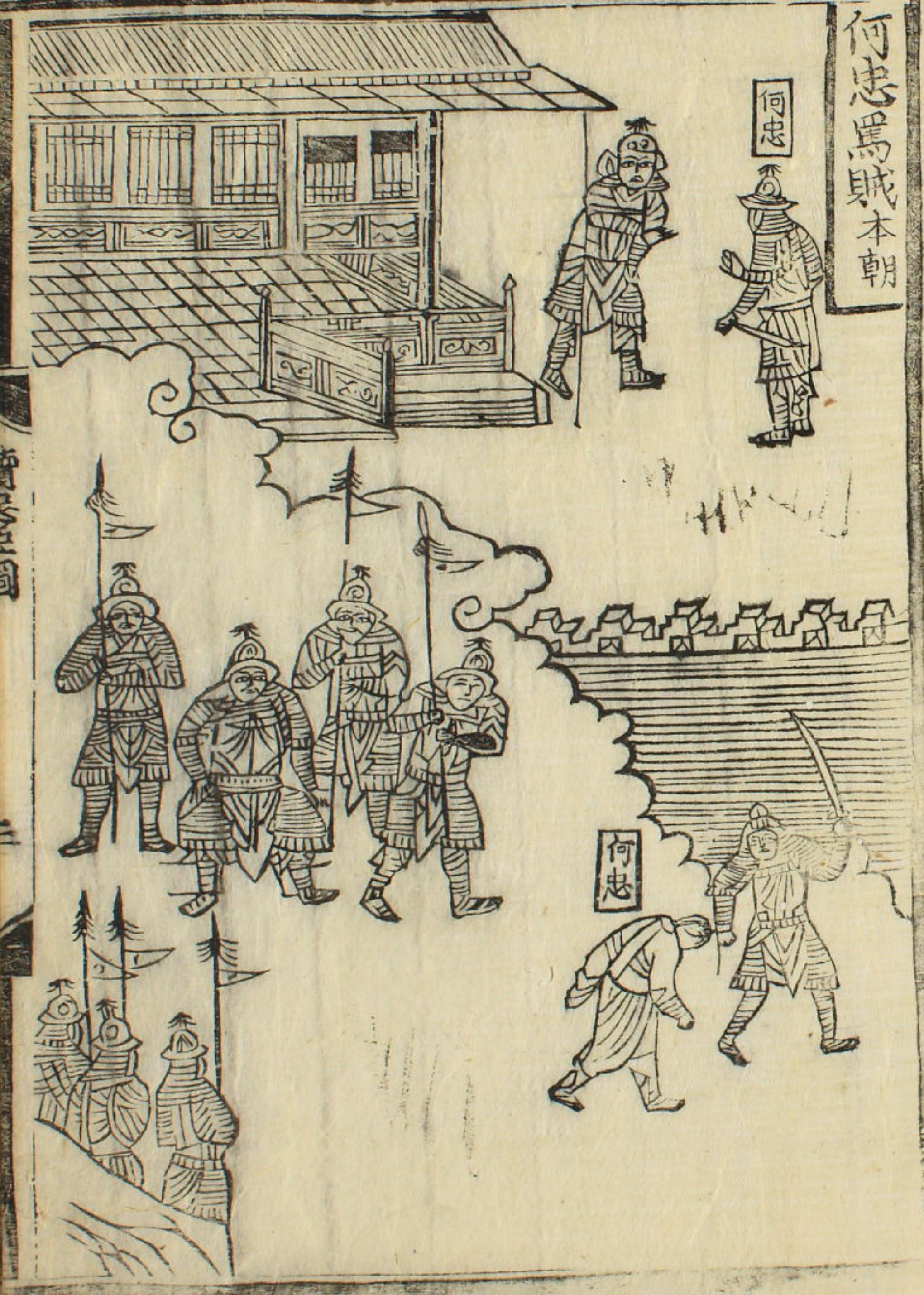
易先先 선 이 는 湖 상 陰 음
 사 리 미 라 永 영 樂 락 저 처
 어 의 交 聘 趾 지 사 按 察 祭
 살 使 소 1 覽 必 是 是 矣 더
 니 交 聘 趾 지 반 是 矣 도 不
 기 성 을 티 기 들 先 선 이 必
 들 들 와 다 도 르 어 디 아 니
 흥 야 성 을 구 디 디 기 었 다
 가 량 시 기 업 거 늘 집 사 례
 과 파 호 베풀 주 그 나 라 연 조
 와 곧 관 헌 보 내 여 제 하 시
 고 祭 參 政 정 벼 슬 進 貢 贈
 주 히 시 다

易先守城本朝



賣忠圖

何忠... 江陵... 永樂... 監察... 御...
말소물어디... 知... 州...
기스름도... 御... 官...
유단... 御... 官...
하니... 御... 官...
다라... 御... 官...
통이... 御... 官...
오디... 御... 官...
있고... 御... 官...
근소... 御... 官...
이성... 御... 官...
조기... 御... 官...



何忠罵賊本朝

易先... 湘陰人... 求樂... 初由... 大學生... 高等... 選投... 交趾... 諒山... 知府...
進交... 趾按... 察使... 仍治... 諒山... 宣德... 初交... 趾叛... 賊攻... 城先... 奮志...
不回... 嬰城... 固守... 糧盡... 闔家... 同死... 事聞... 遣官... 諭祭... 追贈... 廣西... 右叅... 政

詩 孤城薄賊竟難全。壯志猶能守益堅。食盡舉家同日
死。祗今義烈映秋天。許國丹心獨自持。卮危無計更
能支。但知臨難全臣節。豈料重泉寵錫隨。

아니오야 죽거늘은 죽은
대旌지. 內. 門. 高. 諡. 號
此. 諡. 高. 節. 諡. 號. 云. 云

何忠。江陵人。永樂間。中進士。拜監察御史。諫言正色。陞交
趾政平知州。專尚德禮。夷民懷服。交趾叛。忠在圍中。藩臬
大臣。謂忠有才智。贍略。使乞師於朝。忠縋城出。遇伏被執。
罵賊不屈。事聞。旌門。謚忠節。

詩 死節當求敢諫中。心專許國險夷同。治州更見民懷
德。過賊終能不失忠。蒼黃當日在圍中。膽略推君獨
擅雄。縋出乞師身被執。臨危罵賊杲卿同。

車. 草. 討. 賊. 本. 圖
車. 草. 討. 賊. 本. 圖
車. 草. 討. 賊. 本. 圖
車. 草. 討. 賊. 本. 圖
車. 草. 討. 賊. 本. 圖
車. 草. 討. 賊. 本. 圖
車. 草. 討. 賊. 本. 圖
車. 草. 討. 賊. 本. 圖
車. 草. 討. 賊. 本. 圖
車. 草. 討. 賊. 本. 圖



리. 다. 단. 조. 호. 는. 벌. 에. 중.
승. 고. 는. 약. 과. 다. 아. 님. 의.
오. 지. 내. 향. 거. 시. 죄. 사. 매.
마. 자. 귀. 하. 가. 는. 주. 동. 설. 의.
가. 동. 란. 제. 어. 기. 은. 인. 금. 술.
김. 동. 향. 이. 벌. 어. 기. 어. 마.
리. 고. 조. 호. 의. 신. 조. 로. 보. 호.
나. 내. 향. 거. 시. 이. 면. 이. 벌.
이. 었. 미. 단. 벌. 거. 시. 는. 하.
민. 란. 다. 라. 사. 리. 미. 술.
면. 단. 조. 호. 는. 단. 벌. 어. 기.
와. 영. 거. 시. 면. 이. 머. 리. 귀.
남. 고. 가. 거. 가. 마. 더. 고.
남. 고. 단. 조. 호. 는. 단. 벌. 어. 기.
본. 사. 리. 미. 다. 스. 리. 피. 나. 영.
다. 라. 수. 금. 상. 싸.
삼. 년. 보. 인. 에. 현. 향. 卍.
문. 세. 니. 리.

金同宗室江寧副正棋之奴。燕山嬖妓奪棋第。又欲并其別舍。誣訴棋。嗾奴罵妾曰。藉威勢奪人家。豈長久之道。燕山怒囚棋。及金同。至用烙訊。同曰。罪在奴。非主所知。或謂曰。汝與主異居。若云不知。可免。同曰。奴若免。主必陷罪。陷主自活。吾所不忍。臨刑。顏色不變。曰。奴死。有同虫歎。不足惜。只傷吾主無罪。款配耳。其母泣。同與訣曰。兒棄母死。誠不孝。然吾主在。必保護母。勿悲。人有飲之酒。泣曰。吾主閻關遠謫。誰為饋酒。因悲咽不自勝。見者莫不傷嘆。今上三年旌閻。

詩 嬖姬譏舌利如刀。奇禍橫來不可逃。陷主求生寧可忍。蟻虫微命棄如拋。臨刑還嘆主無辜。慰母情添孝亦俱。士林忠孝猶云罕。况在無知僕隸徒。

續三綱行實烈女圖目錄

白氏畫姑	張氏負屍
陳氏剪髮	許梅弱水
劉氏投地	俞氏從死
馬氏投井	袁氏尋屍
藥哥貞信	宋氏誓死
崔氏守節	徐氏抱竹
石今捐生	仇氏罵真
金氏自經	仇音方逃野
孫氏守志	梁氏抱棺
權氏負土	金氏衣白
性伊佩刀	禹氏負姑
姜氏抱屍	召史自誓

續三綱行實烈女圖目錄

백씨의 언행은 태원 원사
 김마니 남지니 집부 리고
 충효의 이름을 백씨에
 신시어미 이 받고 나가지
 아니하야 브러 나 전삼
 하야 구실과 합하러 나남
 지니 혼를 도로와 다르니
 이라 비 이 거늘 백씨
 씨 마 리 버 히고 명을 활
 하아 뜻 디 아니 하 니 라 시
 아 마 나 하 아 하 내 죽 거늘
 힘 을 다 드려 소 호 죽 호
 그 신 의 양 조 를 그 러 두
 근 주 도 로 제 제 하 니 라

白氏畫始 本朝



續三綱行實烈女圖目錄

王今不汚
 鄭氏不食

王今自縊
 李氏守信

張氏名... 陳... 州...
 夫... 妻... 姑...
 ... 誓不從... 夫不能奪... 姑
 ... 誓不從... 夫不能奪... 姑



張氏負屍 本朝

白氏。太原人。夫棄家為僧。白氏留養姑。不去。勸績。繼以供
 租賦。夫一日還。迫使他適。白氏斷髮。誓不從。夫不能奪。姑
 年九十。歿。竭力營葬。畫姑像。祀之。終身。

詩 郎棄天倫。妾奉姑晨昏。滯隨色怡愉。一朝非理還相
 道。斷髮終身志不渝。可憐姑氏又辭堂。竭力經營事
 克襄。永慕情深開肖像。終身真薦孝思長。

其조스대미어미인후송
 葉장은뒤가屍시體테를
 지여와永의꽃장고고죽
 도르스어미를심기다니
 시어미죽거늘禮레다비
 送송초상다은노망늘
 紅雲門은세나다

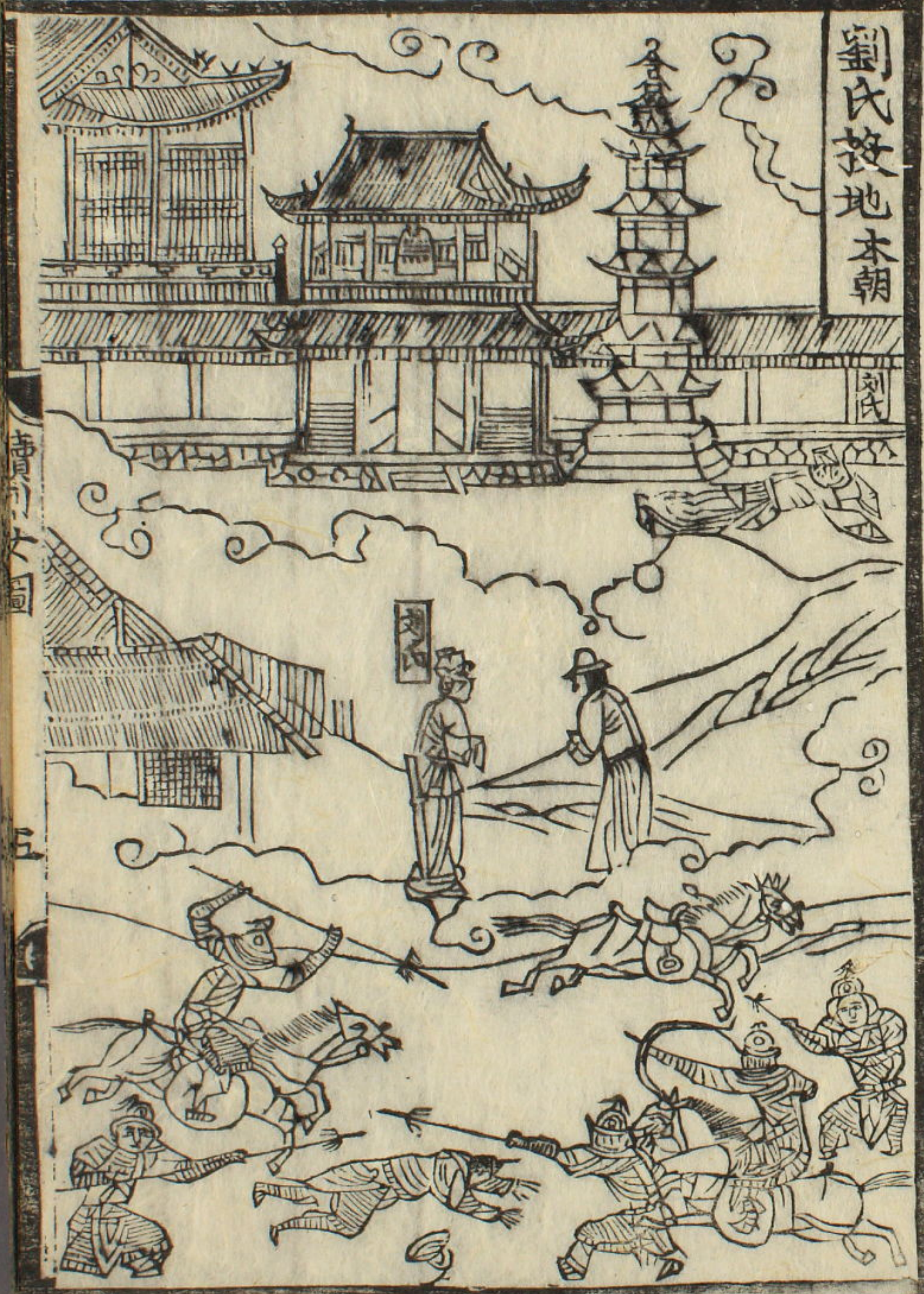
陳氏의이樂平平번가
 徐씨得安안의
 其지미라나히스을해남
 지니病병호야죽게도어
 서늘오되나히점고子
 必息식이입스나죽거
 든곳남지늘도히심기라
 호야는陳氏씨늘은날
 오되하마그되거지비
 외여시니차마두사르를
 침기려호고죽재귀와머
 미안을버혀盟명誓誓하
 고남지니죽거늘귀와머
 리터늘정관안해너코죽
 보독고스름고리리아니
 호니은노망늘호호명은

陳氏剪髮本朝



張氏陳州人。年十四。許同郡孟七保為婚。未幾。七保輸稅
 於開封。道死。蒿葬。祥符。父母欲嫁之。張曰。既許孟氏。今雖
 亡。其母無所依。願歸以養之。父母重其意。從之。乃與姑。請
 祥符。負其夫屍還葬。終身養姑。姑卒。以禮葬之。事聞。旌閭。
 詩郎死。雖云未醮前。禮成。媒聘。即移天。負屍還葬。歸姑
 氏。奉養終身。孝更全。婦人從一。繼天倫。媒妁初成。未
 許身。鬻年。處子。持空信。千載。唯聞。有此。人。

劉氏... 齊列關...
 齊列關... 齊列關...
 齊列關... 齊列關...
 齊列關... 齊列關...
 齊列關... 齊列關...
 齊列關... 齊列關...
 齊列關... 齊列關...
 齊列關... 齊列關...
 齊列關... 齊列關...
 齊列關... 齊列關...



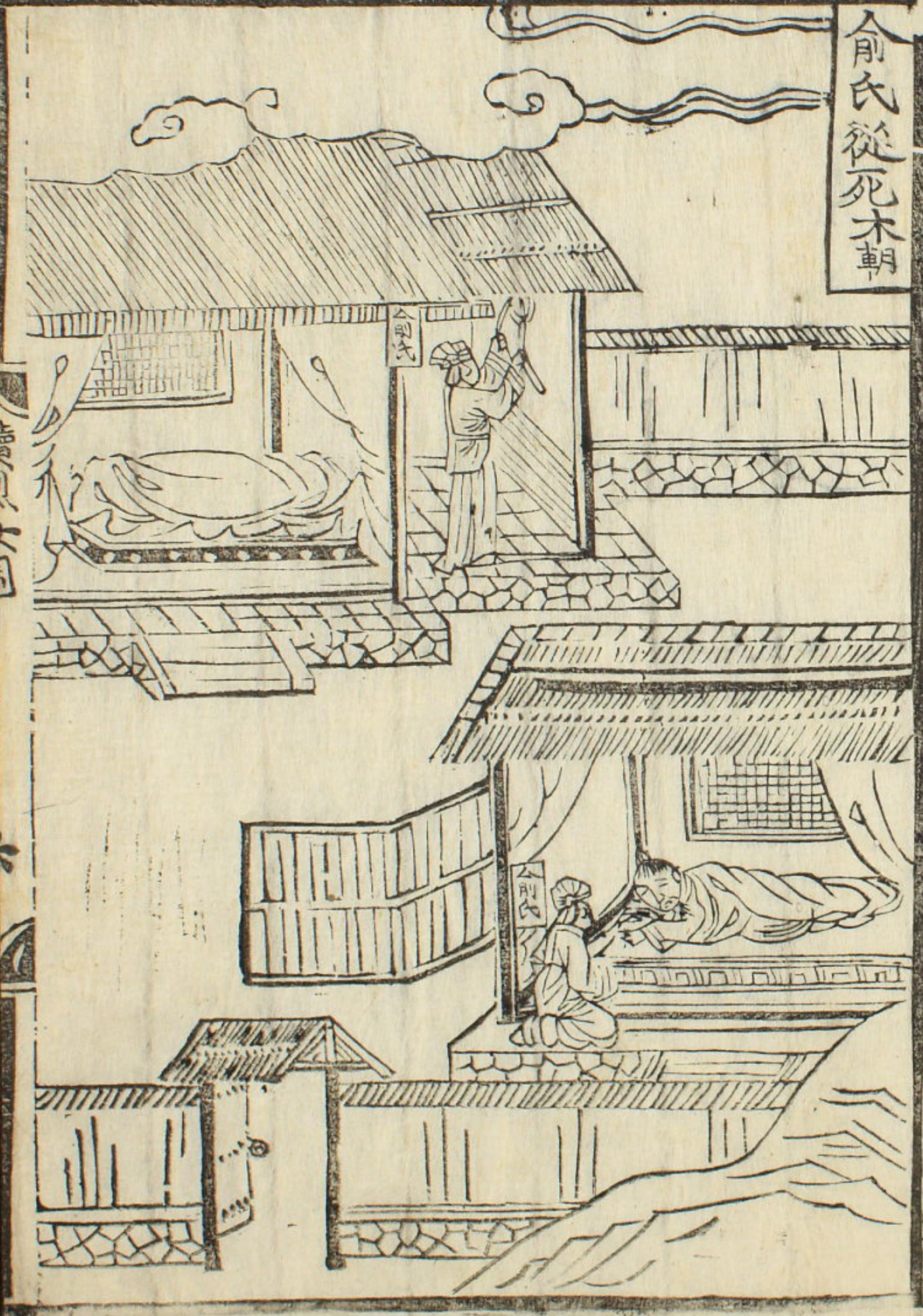
劉氏投地本朝

許梅。同安人。宣德中。適同里宋隱山之子。未幾。夫得痼疾。
 梅奉之彌篤。夫死。誓不二。事姑愈孝。父憐其少。逼之他適。
 臨遣。梅投水死。潮漲。屍不流。
 良人已死。妾身孤。甘旨怡愉。奉老姑。父命。終然非義。
 逼此心。先決。不曾渝。投死從容。善自謀。命輕毫髮。義
 山丘。貞心似石。終難轉。身歿猶能。不逐流。

二山失節節節節節節節
 此라호호호호호호호호호호
 수고니라

劉氏河南人。齊關妻。關應募為下夫。長戰死。劉守節不二。人有強逼婚者。劉給曰。吾三月三日。有心願。過此當從所。言。是日徑往彰德天寧寺。登浮屠絕頂。祝天曰。妾本河南名家。夫已死。不敢失節。遂投地而死。
 良人死國泣孤嫠。却被狂圖謾納期。登塔誓天還擲地。此心唯有地天知。可憐憔悴未亡人。外海都因有此身。騰擲片時拚一死。貞心萬古不緇磷。

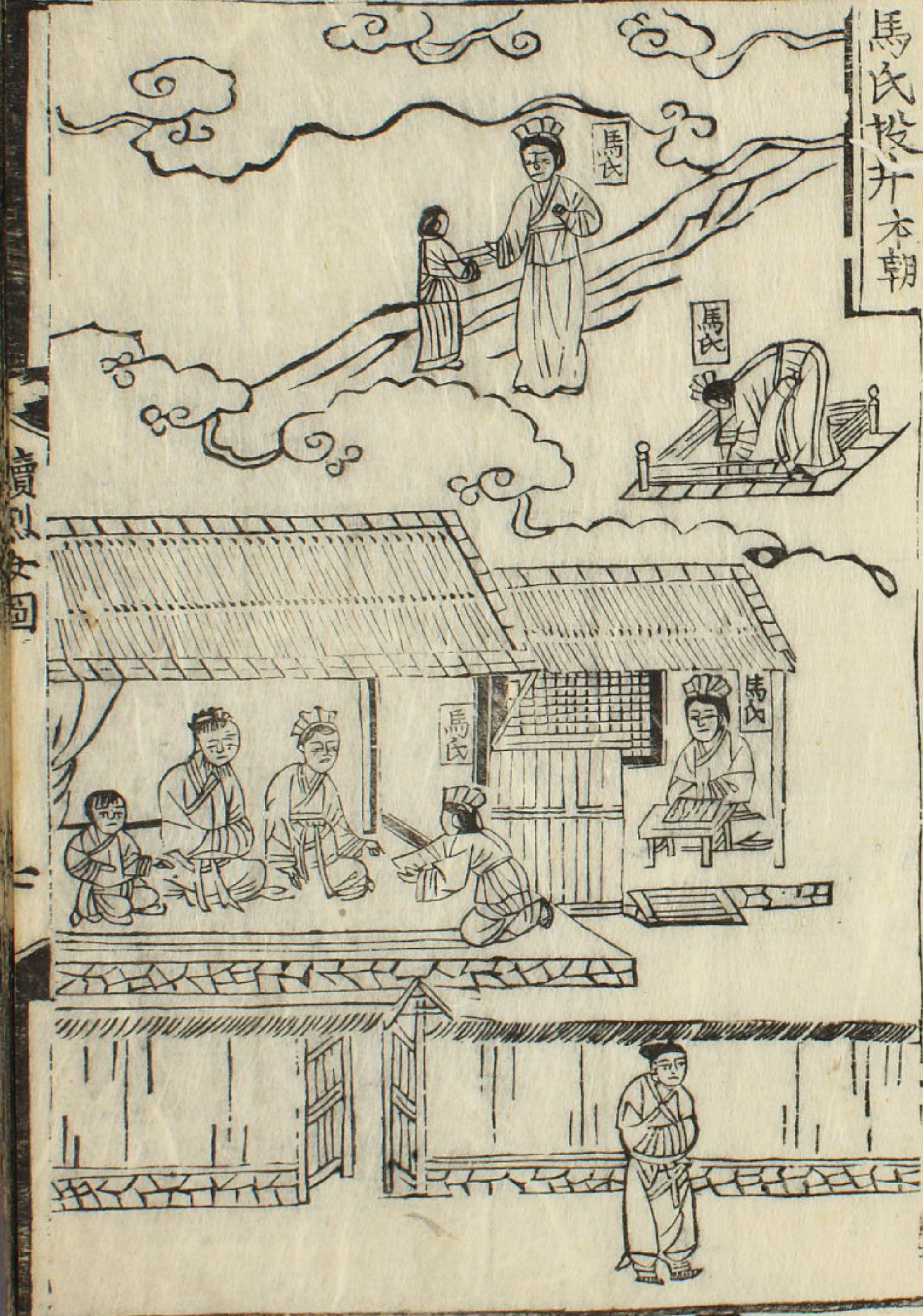
俞氏從死木朝
 其미나永영樂락저미남
 진張장文文通通이시드
 는病병을어드니樂악이
 로고티디물。야俞유氏
 세드려날오피내장。츠주
 그로소나피나하영고子
 次息스업가니호남진을
 道히섬기란호대俞구氏
 世닐오피아비날로남진
 을섬기라하니남지니죽
 과호子添息식이업스니
 누를조조리오그피를사
 아래가조조라라호를니
 文은通通이죽기늘그날
 俞유氏世닐야드라주



俞氏從死木朝

馬氏의 湯陰은 瑞香 향
이러 저미서 孝經 經과
列傳 女傳 傳을 들거
들이 다 나 어 버 이 거 장 소
리야 아 사 인 들 들 아薛
설 齋 구 를 인 연 한 사 를 나
하 나 라 薛 설 齋 구 사 관
사 리 잘 들 어 거 들 瑞 香
향 의 어 비 이 慈 노 향 야 말
이 고 삼 살 년 이 다 나 거
늘 어 버 이 다 루 니 를 일 요
려 한 대 瑞 香 향 이 라 거
禮 예 에 두 번 남 전 어 들 리
이 입 스 니 라 향 야 사 된 대 리
머 이 들 디 이 니 향 거 들 瑞

馬氏 投井 本朝



貞烈女圖

俞氏 上海人 永樂初 夫張文通 嬰疾 藥不能療 囑俞曰
吾將死 汝年少 無子 且善事後人 俞曰 父命 以妾事夫 夫
今死 又無子女 將何從 願從夫於地下 文通歿 是日 俞自
經
[詩] 早承嚴命 事移天 嬰疾當時 漸莫痊 一語臨危 真若
護丹心 矢死守貞堅 從一而終 義早聞 未止何忍度
朝暉 怡然經死 無他意 箕箒重泉 亦奉君

세월향의조고만조히에
이비이인하노말스물서
제사리후네품기고우르
레드러죽거늘드름사르
미설원가더라

表氏의시노嚴監庸의
고의비라노어버이물섬
고의요도하더니노어머
病병을앗거늘모셔어
藥약이이물게을이아니
하니모을하일곤피라永
命樂라저의嚴監庸의
브리싸의죽거늘表氏
씨나히을일라이려니죽
제남진니세단사하가死
시體테를보아기장을
오늘오디남지니죽고우
入息식이업스니혼자사
라셔므슴호호고그르
드러죽거늘후에고기자
별사르미뜻기해두주업

馬氏。湯陰人。名瑞香。幼讀孝經。烈女傳。道大義。父母鍾愛。擇婿。適薛敷。生一女。敷拙於家事。婦翁怒責。遂離去。踰三年。父母欲令他適。馬氏書禮無再醮之義。以告。父母不從。乃投井而死。留片紙於其女懷中。書謝別父母之辭。聞者
憫之。

詩 少歲通書執女儀。良人豈料遽生離。禮無再醮吾能
斷。却恨爺孃莫我知。爺孃雖命豈吾遷。投井終成此
志堅。小女懷中留訣語。至今聞者總潸然。

表氏尋屍 本朝



表氏尋屍圖

이훈디잇거늘어프니모
 다닐은디節義의도感
 感動후하아그리타하디
 라旌表호호야貞烈
 렬이라하라하사대

表氏龍州人。嚴庸妻。事舅姑孝。姑疾。侍湯藥不懈。甚為鄉
 里所稱。永樂間。庸溺水死。表氏年十八。亟趨夫溺處。尋屍
 不見。因大哭曰。夫死無子。獨生何為。亦投水死。後漁人於
 河邊得二屍同處。人以為節義所感。命旌為貞烈。
 忽聞夫溺。走江涓。死去江空。哭最悲。無子獨生何所
 托。不如波底共追隨。誠孝平時聞一鄉。更隨夫死赴
 汪洋。二屍一處真諧願。義烈從來感彼蒼。

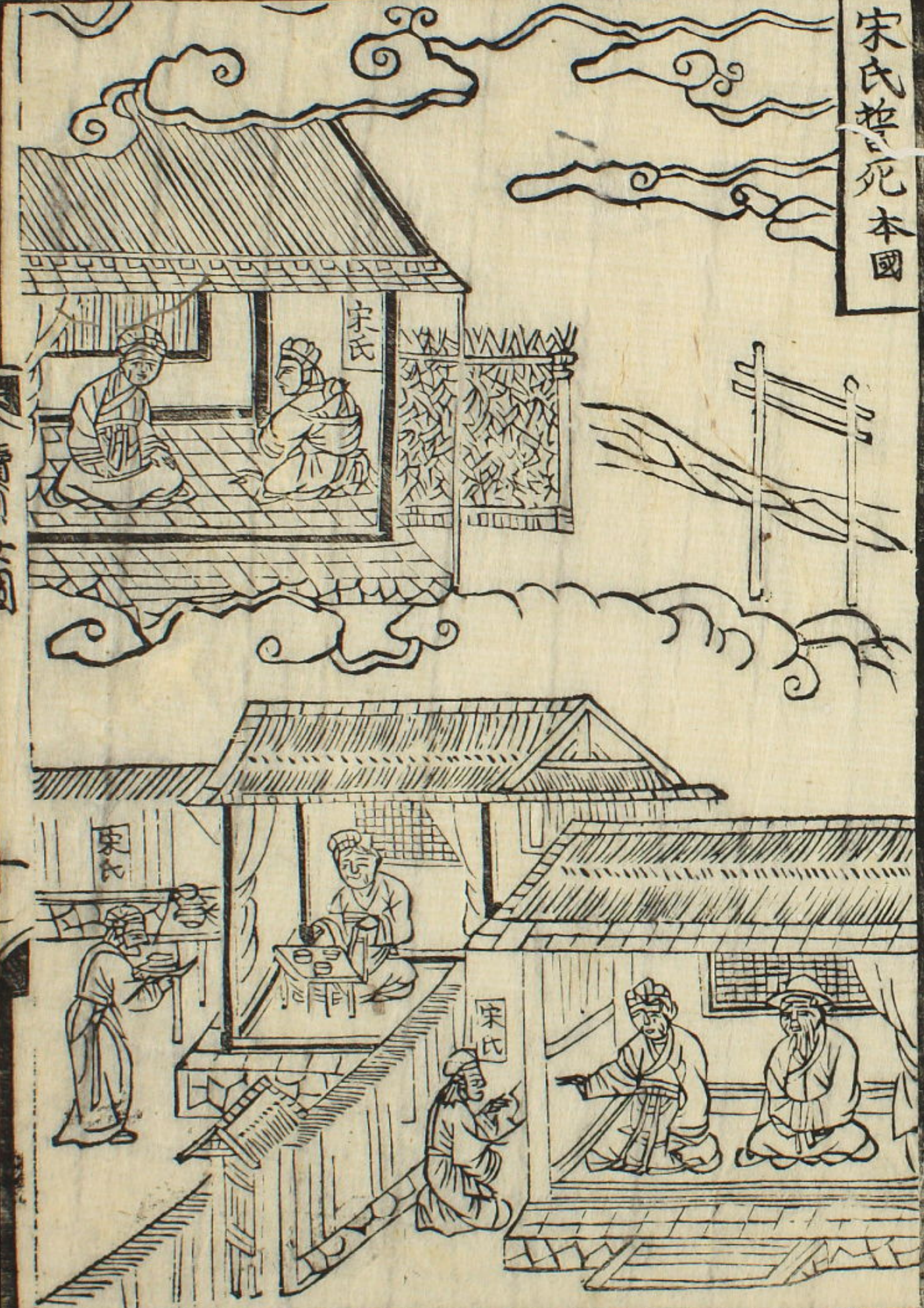
藥哥貞信本國
 藥哥가인善山산사
 부마니趙동고음生성의
 개지비라고음生성의
 산동몰라고기와마늘동
 민과아니음먹바사자
 다아니하디니제어버이
 남진일노려하대주교모
 로盟인활세코죽디아니
 하디니연해하마디고음
 생성의가라오나늘노로
 남진하의비도인타



藥哥貞信本國

宋氏의 善山 산사
 부 미라 저 남 지 鄭 希
 善 山 의 善 山 山 山 山
 삼 年 年 年 年 年 年 年
 善 山 山 山 山 山 山 山
 宋 氏 氏 氏 氏 氏 氏 氏
 宋 氏 氏 氏 氏 氏 氏 氏
 宋 氏 氏 氏 氏 氏 氏 氏
 宋 氏 氏 氏 氏 氏 氏 氏
 宋 氏 氏 氏 氏 氏 氏 氏
 宋 氏 氏 氏 氏 氏 氏 氏
 宋 氏 氏 氏 氏 氏 氏 氏
 宋 氏 氏 氏 氏 氏 氏 氏
 宋 氏 氏 氏 氏 氏 氏 氏

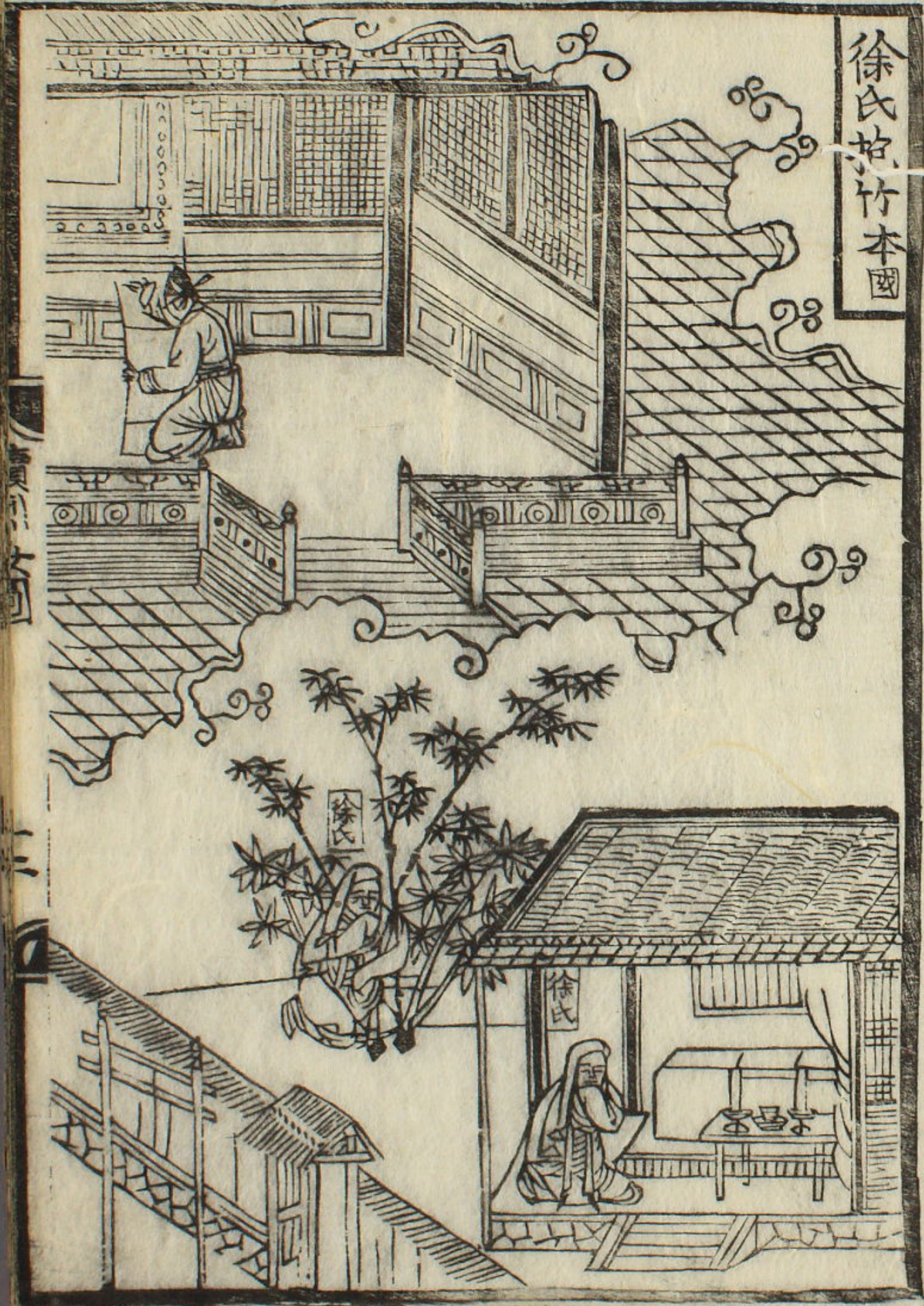
宋氏哲死本圖



藥哥。善山人。道乙生妻也。乙生為倭寇搶去。藥哥未知存
 歿。不食肉。不茹葷。不脫衣服而寢。父母欲奪志。矢死不從。
 凡八年而乙生還。為夫婦如初。
 節豈料他時再見郎。却葷斷肉守孤房。矢死難移一
 寸腸。畢竟歸來還會合。也知誠意格蒼蒼。

徐州氏州之豐泰基山人
 其子思人達賢의 사
 리라 후기를 잇는 사람 者
 도 영운 추봉이 어룬호하
 마니 죽거늘 열위호하네
 보하야 위양 짐뵈엿수혜
 기대를 안고 서우리니 홀
 른 천대세파기나 삼년
 년 재닐 열뵈피기도 외니
 라 莊宗 憲천 때 조왕
 이 현하그리드려하시
 고 復興 大 憲고 紅 門
 은 세라하시다

徐氏抱竹本國

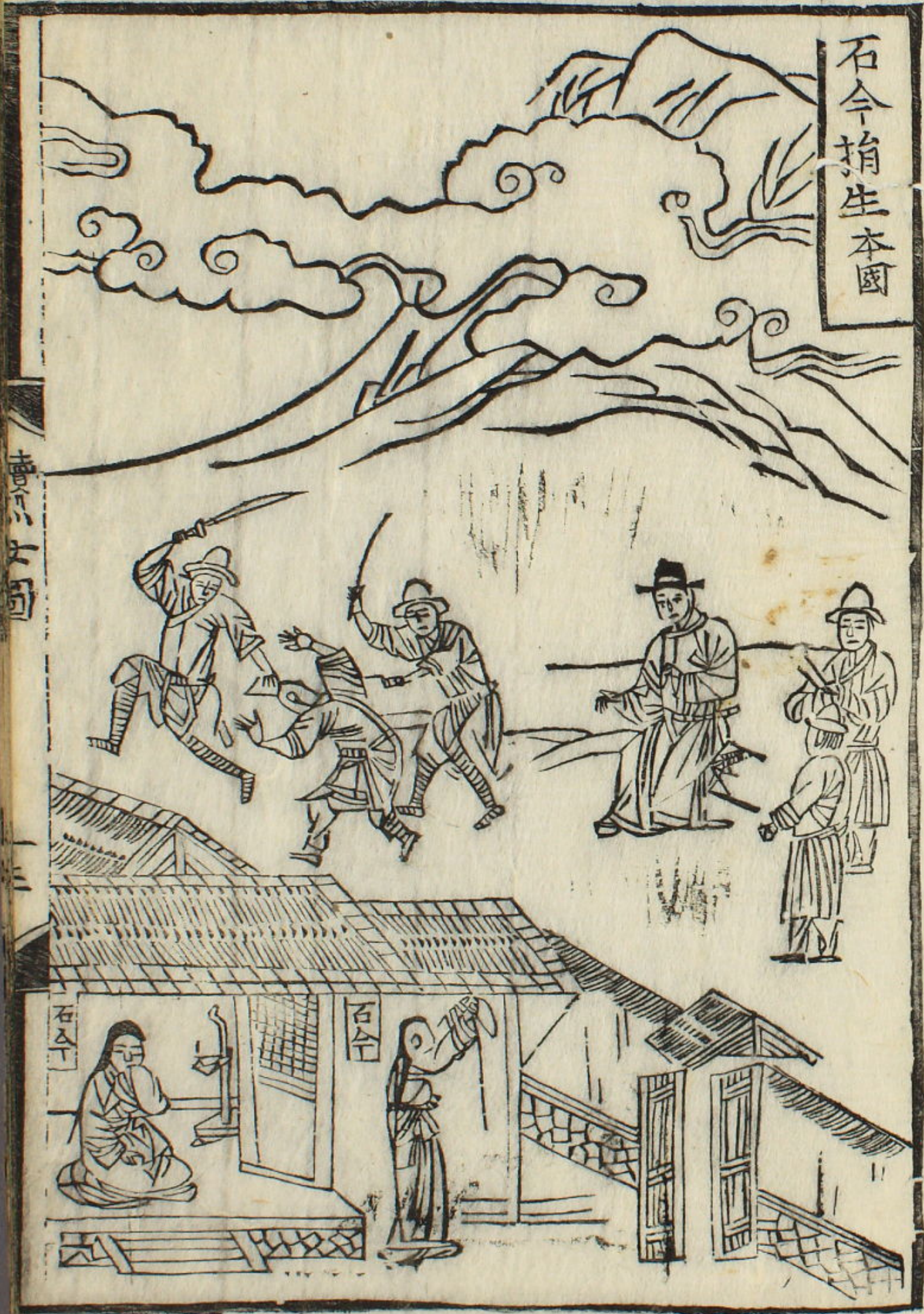


崔氏。忠州人。與副使韓約定婚。約從征日本。戰歿。崔終身
 守節。事聞。旌閭。

約定從征歿未歸。更無門勢。可因依。崔家處子心如
 鍊。守節終身誓不違。崔氏青年素志誠。防身以禮守
 堅貞。平生未會韓郎面。竹帛同垂萬古名。

石硯수금이노高陽양
 鄉향吏리菴菴의가
 지비라魯로山산지그植
 必培배罪죄니비주건글
 石硯수금이옛새를飲음
 食食아니먹고밤나잠을
 머날오라내마라귀향말
 거시니必必然然드러갈
 자름의게러요미드외
 라나사라야소미주음만
 관다름은나라하고복대
 야드라주그나라

石硯捐生本圖



廣公本圖

徐氏豐基人。徐思達之女。嫁同郡都雲峯。纔一年夫死。哀
 毀過禮。常日就堂後竹林。抱竹號泣。忽一日。生白竹三叢。
 三年至七八叢。正統戊午。莊憲大王命圖白竹以進。復
 戶旌閭。
 詩號天抱竹涕沈瀾。一夜新篁白數竿。高節凜然驚世
 俗。九重拙上畫圖看。千古瀟湘怨不窮。年年竹上見
 斑紅。須知素節無今昔。白笋新生一兩叢。

沈氏州之山山子
 其山重嶺峻의 峽지
 비라나히 열의 소신 제남
 간의 자의 가일로 하여 마
 외어머리 버하고 盟인 誓
 則조디다 시 남진아니호
 則코 남진의 진창그려브
 큰대걸오 남면 옷조쳐노
 코 밤나 조슬하올며아침
 나 좌로 제제하며나가며
 그리를 제의 식음음하며
 時節 節을 節의 식 제제
 高고 노를 節도 먹다아니
 하며즈고 節하아니브나
 라 庫 靖 大 때 至 望
 朝 昏 矣 발 즈 시고 望 門



沈氏馬真本圖

石今高陽郡吏植培妻。魯山時。植培被誅。石今六日不食。
 晝夜號泣曰。我應例配遠方。必為押去者。所汚。生不如死。
 遂縊而死。

良人坐事被刑誅。妾獨偷生。敢自圖。不食衣。躑連六
 日。天乎。其奈。未三。躬。將隨監押配。遐。陸。素節。馬知不
 受。緇。耻。復。苟。生。甘。就。死。至今高行。蔡氏。昇

孫손씨씨노密陽陽양사
 르미니胤인河하의사러
 라열여스신제草출溪川
 잇고安한近근이물어러
 계우두셔나로호야죽거
 들三살年년내을오아참
 나죄親친히祭제하더니
 脫탈喪喪상야늘한父부
 母모나저은주를어엿
 비니겨남진일오려귀늘
 孫손氏씨저가도본호로
 다하더니한아비懲노호
 가쿠되여일유려귀늘孫
 손氏씨기마니뎡수혜가
 목의야돌엿거늘제兄형
 이보오그르니라주재시

孫氏守志本國



仇音方禮賓寺婢也。夫死。父哀其早寡。欲奪志。仇音方誓
 不他適。逃匿于野者再三。終身不食肉。不茹葷。且與速死
 不事巫祀。康靖大王四年。事聞。旌閭。

詩 卽君早逝守孤身。操節貞堅玉不磷。信誓百年終耿
 耿。此生何忍事他人。剗恨爺爺不諒人。逃潛荒野竟
 全身。絕葷去肉丹心苦。肯惜餘生謫事神。

어비의지비가살며아침
나죄의신차례후후에사
밤먹더니나히설을들헤
주그니라

孫氏密陽府人胤河之女年十六嫁草溪人安近纔數日
近死泣涕三年躬奠朝夕服闋祖父母憐其年少欲奪志
孫氏以死固拒祖父怒強之孫氏潛入園中竹林自縊其
兄見而解之即歸舅姑家居焉朝夕必先祭夫然後乃食
年三十二而終

媿孌從人婦禮莊同牢數日便成孀三年泣血朝晡
奠一片丹心貫彼蒼翁媪如何莫我憐竹林潛縊節
彌堅平生得食長先薦不祭止夫不下咽

梁氏世止茂年朱存人
사르미니具은吉상생싱
의거지비라吉상생싱이
죽거늘重충충차고아
춤나죄로親진히祭제하
더니후로도가祭제하고오
라후로도라고오디아니을
시어비이화당이너거가
어디보니重충충차고아
을上攀攀은안고셔을여
늘어비이불드러드려오
더니마초아질내해들
디엇더니梁氏씨은득
백여들어늘제이라비거
너내니리두서드려야
제자노旁방이셔목뒤야

梁氏抱棺本圖



두라죽거늘어버이어엿
비너겨제남진관후디부
드니라

權氏씨는安東동사
라미니찰계생잉의사리
라나하스를한제남진宋
송孝흥從子이죽거늘親
친히후지여집뒤해다가
본고다스살머근아기다
리고삼年년을아침나
죄무덤겨티벼나디아니
하더니홀도바미와아가
를더위여가거늘權氏
씨인덕소노로아기집고
을홀조노로바를물리하
하며남오리하늘하아르
시거든바취여보쇼셔호
대버미브리고가니라

權氏負土本國



梁氏茂朱人具吉生之妻吉生死葉殯朝夕親奠一日往
奠移時不返父母恠而尋之則開殯抱棺而哭父母扶以
歸適家前川水方漲梁遽投入其兄援出居數月自縊于
寢房父母哀之同穴而葬

詩 良人已逝我何依哭奠昕晡淚未晞抱柩移時猶不
返與君泉壤欲同歸投入川中却波援此身未死即
深冤終然自縊諧心願同穴相隨入九原

金氏씨도 扶安한사
 르미라져머셔 남친족거
 늘어버이다라니 金氏씨
 고져하더니 金氏씨
 밍 普濟하야 다로남친아
 니호려하고드러러주
 구려호려하야 버이두려아
 니알이나라 金氏씨죽
 도록한웃나버셔 祭莫
 西하고고기막다아나하
 나라

金氏衣白本國



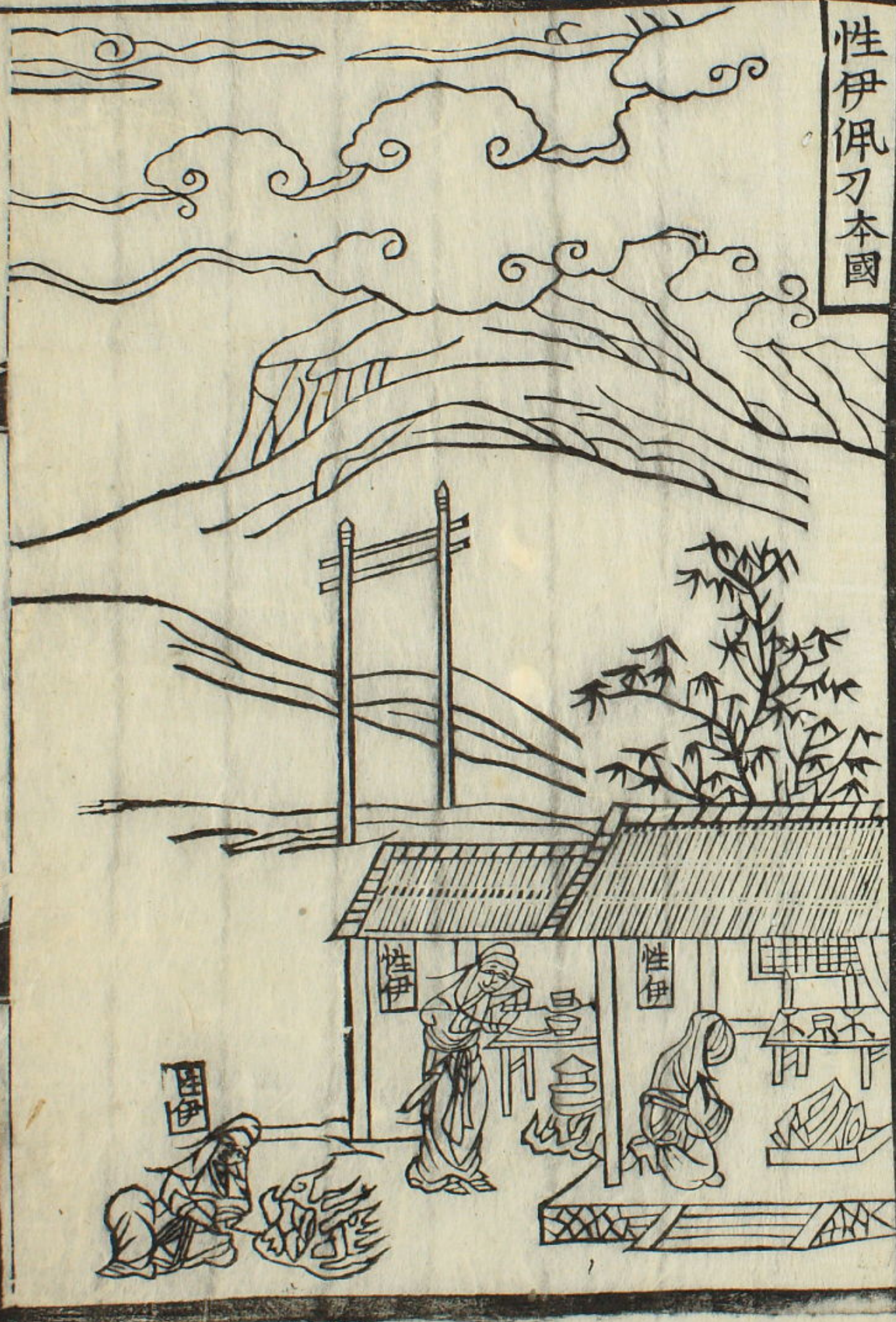
賣小女圖

權氏安東人。啓生之女。年二十。其夫宋孝從死。親自負土
 葬於家北。携五歲兒。朝夕不離墓側。終三年。一日虎攬其
 子。權氏左手持子。右手拒虎曰。皇天有知。乞賜照臨。虎乃
 棄去。

良人早逝奈沉寃。負土成墳舍北原。朝夕不曾離墓
 側。抱中唯有小兒存。一夕於菟攬弱兒。顛蹄徒手救
 幾危。此心貞烈天應照。猛獸何能奪母慈。

性성伊이이은金김海海의鄉
 향吏리許허厚厚同동의
 거지비라나히스물한제
 남지니죽가늘아참나죄
 祭제奠奠을과벌은그르
 세조히호며朔朔望望이
 어든時時必必節節차반근기
 초장망고고時時必必節節오
 솔조쳐지어祭제고祭
 제후에스더라상년強강
 暴暴은노미더러을가저
 허갈치고노적여서盟盟
 풀세호안닐오다갈호로
 죽디몬호면노호로목미
 야주구리라호고三삼年
 년을내우러사튼드러마

性伊佩刀本國



金氏扶安人。早喪夫。父母欲奪志。金誓不他適。欲投江。父
 女懼而止。金終身衣白。奉祭祀。不食肉。
 自誓丁寧。示不更。三綱為重。一身輕。爺孃若也。終難
 悟。定赴江流。捨此生。早年守寡。心無他。父母雖怜。奈
 若何。衣白終身。仍却肉。千秋高節。取難磨。

조서또아니하더라 열
 방은 紅門 문세니라

高우氏씨는 潭陽 양사
 리마니 金 김 惟 유 貞 정
 의 거 거 자 자 바 바 라 라 나 나 히 히 스 스 를 를 해 해 남 남
 진 어 어 러 러 내 내 재 재 남 남 자 자 니 니 죽 죽
 켜 늘 늘 스 스 어 어 미 미 를 를 섬 섬 고 고 다 다 기 기
 장 호 호 는 는 하 하 니 니 지 지 바 바 를 를 분 분
 카 늘 늘 스 스 어 어 만 만 고 고 병 병 명 명
 야 니 니 라 라 나 나 다 다 몬 몬 하 하 니 니 禹 禹
 후 씨 씨 브 브 레 레 드 드 라 라 가 가 아 아 버 버
 내 니 니 라 라 남 남 자 자 의 의 가 가 상 상 무 무 차 차
 늘 어 어 바 바 이 이 다 다 큰 큰 남 남 진 진 열 열
 려 하 하 니 니 禹 禹 씨 씨 는 는 오 오
 허 내 내 부 부 지 지 니 니 息 식 이 이 이 이 시 시
 나 가 가 하 하 貧 빈 지 지 賴 려 하 하 야 야 살 살
 가 사 사 며 며 은 은 물 물 며 며 남 남 자 자 니 니 주 주
 글 저 저 의 의 브 브 러 러 시 시 어 어 미 미 섬 섬

禹氏負姑 本國



性伊。金海府吏許厚同妻。年二十。夫歿。九朝夕奠具。務欲
 潔精。別置鼎俎。以供。每遇朔望。備時物。製時服。以祭。祭畢。
 焚之。常恐有強暴之汚。佩刀帶繩。以自誓。曰。刀不能決繩。
 以縊之。泣血三年。未嘗與人對面。事聞。旌閭。
 生。生死幽明。道豈殊。饗殮精潔。薦朝晡。溫涼節。服隨時。
 設。焚向冥冥。告厥夫。佩刀帶索。慎周防。義重丘山。命
 一。世。耿耿。三年。空泣血。門閭。旌表。耀窮鄉。

卽이름이니 木마背비
 叛亂을 려고 조주므로
 盟小. 誓小. 大어 비이 구
 티우디름. 나라 스아미
 주기를 기지. 슬하. 고送
 송. 祭. 奠. 奠. 奠. 禮
 레다 이. ㅎ. 니라

禹氏. 潭陽人. 金惟貞妻. 年二十. 歸金. 四年而夫死. 事姑田
 氏甚孝. 家嘗失火. 田耄且病. 不能起. 禹冒火負而出. 及夫
 喪畢. 父母欲奪志. 禹曰. 我有二子. 可資以生. 死良人死時.
 屬我養姑. 其忍背之. 以死自誓. 父母不能強. 姑歿. 哀毀葬.
 祭以禮.

詩堂上孀姑老病臻. 甘辛只托未亡人. 蒼黃冒火焦毛
 髮. 唯願姑生不計身. 萬古綱常白日臨. 此身生死只
 貞心. 分明記得臨亡語. 泣向爺孀誓更深.

姜氏. 南原人. 原사
 리미니. 崔. 自. 江. 江. 江. 江.
 겨지비라. 남지니. 죽거늘
 屍. 體. 體. 體. 體. 體. 體. 體.
 밤아니. 머거. 주. 그. 니. 라. 원
 주. 다. 는. 紅. 門. 本. 世. 니. 라

姜氏抱屍本國



조이노단城巒사르미
 라나히열여스새제남지
 니나보후라가버미게죽
 거늘즈이슬탈히씨만잇
 더니어버이제쁜들아술
 가하야상네鹽빙誓세호
 더내다르모습곳머그면
 어데남지늘싸아래가보
 료후더니홀는제어버이
 果과然然남진을유려호
 대조이알오목미야드라
 주그나리연노와늘紅雲
 門은세니라

召史自誓本國



姜氏南原人。崔自江妻。夫死。姜抱屍七日。不食而死。事聞
 旌閭

詩 夫亡無托更何望。七日悲啼絕水漿。坐死一身曾已
 許。抱屍甘與死同藏。百年偕老願無虧。一疾何知竟
 莫醫。子子苟生徒自苦。此身寧與九泉期。

忠을 속음이 安인 陰을
 사르미라 나히 열날루 배
 남지니 죽거늘 시어베이
 조차사 더니 제 모습사르
 미길해 맛보아 어루려커
 늘거스려 죽디아니 터니
 그노미다 조차부니 오나
 늘 忠을 속음이 면티를
 즈를 알오 후미야드라 주
 그니라

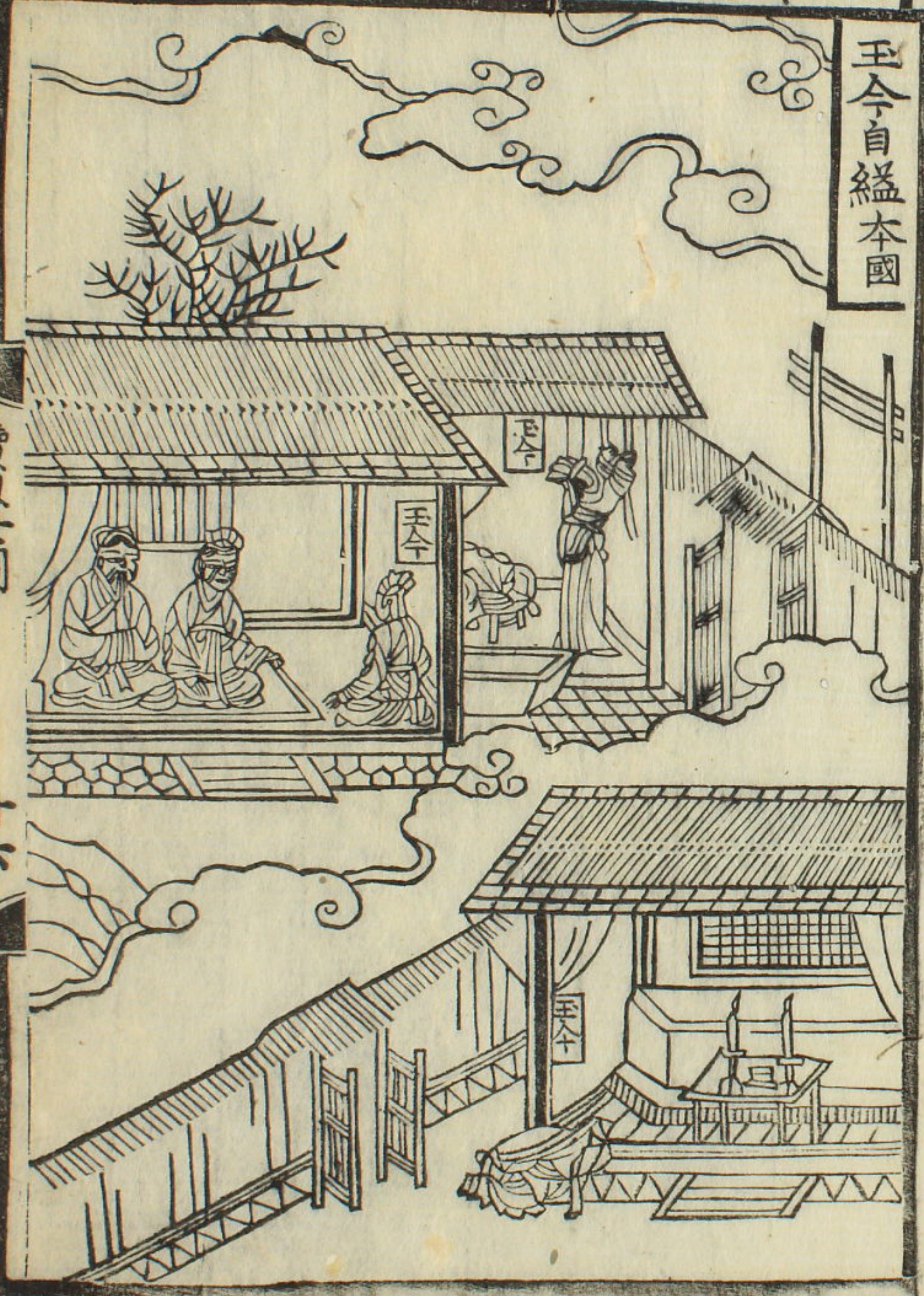
王今不汚本國



召史丹城人年十六其夫採薪為虎所害召史變戚骨立
 恐父母奪志常自誓曰我若有他將何以見亡人於地下
 一日其父母果欲嫁召史知之縊死事聞旌閭
 詩夫死於菟獨未亡叫呼天地兩茫茫一心自誓寧終
 變泉下相從是我常一齊不改固終身父母如何不
 諒人決意雉經全大節只今青史令名新

玉容 玉容은 楊양 根근 사
 름이니 懷仙 戒계 中中의
 事리라 鄉향 吏리 李리 順
 命命의 禮러 兒兒 姊姊 니 順
 命命의 죽거늘 아 崇나
 죄을 오 초후로 모로 매 親
 친히 祭제 하더니 脫탈 喪
 상을 아 들 어 버 이 일 들 이
 미도 윈 주를 어 엿 비 너 거
 다 른 남 진 일 요 러 中 毒 嫌
 미 하 야 期그 約약 을 일
 보 定하 야 들 몬 면 노 患患 알
 오 沐 목 浴浴 을 하 야 그 니 라
 님 고 목 미 야 그 라 주 그 니
 나 하 설 들 들 히 러 라 나 라
 위 紅紅 門門 扃扃 세 니 라

玉今自縊本國



讀以女圖

十六

玉今 安陰人 年十七 夫死 隨舅姑 而居 路遇里人 欲汚之
 拒不從 里人逼之 至門 玉今知不免 縊死
 詩 早寡伶仃 托舅姑 無端行露 欲露濡 此身尚在 眞為
 累 一死終當 地下俱 弱齡已識 重彝倫 全節終然 有
 殞身 只今尚 起鄉閭 敬 留與青 編激後人

우디몬호야서귀우니호
 마업스니내주그로다호
 고그장을오주그니라나
 라히달랑수송한都正承
 송습지追聘聘호고鄭
 명氏씨란淑兮夫부인신
 封봉호야紅紅門몬세시
 니라

鄭氏尚州人。監察繼金之女。適安東權達手。燕山甲子。議
 追尊廢妃尹氏。達手時為弘文館校理。以為不可。遂被殺。
 時鄭氏在咸昌村舍。聞之。號哭不絕聲。淚盡繼血。食飲不
 入口者。凡六十餘日。語侍婢曰。我豈不能即死。忍活至今
 者。待夫骸還葬。我便托骨其側耳。吾願未遂而氣力已盡。
 吾其死矣。乃痛哭而絕。今上初。贈達手都承旨。鄭氏淑
 夫人。旌其閭。

詩良人非罪就官刑。聞訃呼天決死生。斷食六旬心力
 盡。可憐臨絕語丁寧。壯士猶難處死宜。婦人寧得有
 如斯。至今雙墓旌褒重。青史芳名萬古垂。

李氏씨조단城성사
 근미니鄭명李계후형의
 안해라李계후형이주거
 늘슬허터니거상바사는
 어버이일일어미도인출
 어엿비니거다로남집을
 유려호대李氏씨을호
 집안함. 특무레가드러주
 구려키늘무술사극미보
 고제집사름블러던내
 여늘오라게사라나블
 오디겨지빙호난호초차
 終終身신을거시니아니
 주거셔므습호료스므나
 민나를말먹다아니커늘
 어버이구티디아니호니

李氏守信本國



賣以二圖

라李氏丹城人鄭李亨妻李亨死哀毀終喪父母憐其卑窶
의상을더브러사더니어
버이말인대되말하더니
이몸의권후리아니라
주근남진위하야수신호
려하노게피라시어버이
다하더니終身신도후
호도하더라

李氏丹城人。鄭李亨妻。李亨死。哀毀終喪。父母憐其卑窶。欲奪志。李氏號哭。抵家前澗水自溺。里人適見之。呼其家人拯出。良久乃甦。曰。婦人從一而終。不死何為。不食數旬。父母知其志堅。不敢強。李氏取夫兄之女與居。父母禁之。答曰。非欲賴兒生活。為亡夫守信之計耳。姑舅俱年老。終身孝養。

詩從一而終節自堅。爺孃不諒忍生全。今甘必死投堤水。拯溺非人實是天。素心雖死豈能移。歸奉姑孀老不衰。守信為收那姓養。餘生非欲賴斯兒。



紅丸
卯三二八五〇〇〇〇

